

# Informačné listy predmetov

## OBSAH

|                   |                                                                                     |    |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. mSV-006/15     | Bulharský jazyk v praxi 1.....                                                      | 3  |
| 2. mSV-008/15     | Bulharský jazyk v praxi 2.....                                                      | 5  |
| 3. mSV-010/15     | Bulharský jazyk v praxi 3.....                                                      | 7  |
| 4. mSV-013/15     | Chorvátsky jazyk v praxi 1.....                                                     | 9  |
| 5. mSV-015/15     | Chorvátsky jazyk v praxi 2.....                                                     | 11 |
| 6. mSV-017/15     | Chorvátsky jazyk v praxi 3.....                                                     | 13 |
| 7. mSV-102/15     | Dejiny literatúry jazykového a kultúrneho areálu ( <b>štátnicový predmet</b> )..... | 15 |
| 8. mSV-041/15     | Ekolinguistika.....                                                                 | 16 |
| 9. mSV-002/15     | Ekológia slovanských jazykov.....                                                   | 18 |
| 10. A-moHI-627/11 | HS: Byzantské misie u Slovanov.....                                                 | 20 |
| 11. A-moHI-611/00 | HS: Kresťanská cirkev vo vieroučných sporoch: herézy a schizmy 1.....               | 22 |
| 12. A-AmoSL-70/15 | Historická a areálová lingvistika.....                                              | 24 |
| 13. mSV-009/15    | Interpretačný seminár z bulharskej literatúry.....                                  | 26 |
| 14. mSV-016/15    | Interpretačný seminár z chorvátskej literatúry.....                                 | 28 |
| 15. mSV-023/15    | Interpretačný seminár z poľskej literatúry.....                                     | 30 |
| 16. mSV-030/15    | Interpretačný seminár zo slovinskej literatúry.....                                 | 32 |
| 17. mSV-037/15    | Interpretačný seminár zo srbskej literatúry.....                                    | 34 |
| 18. mSV-042/15    | Kapitoly zo slovanskej dialektológie.....                                           | 35 |
| 19. mSV-018/15    | Konfrontačná jazykoveda.....                                                        | 37 |
| 20. mSV-025/15    | Konfrontačná jazykoveda.....                                                        | 39 |
| 21. mSV-032/15    | Konfrontačná jazykoveda.....                                                        | 41 |
| 22. mSV-039/15    | Konfrontačná jazykoveda.....                                                        | 43 |
| 23. mSV-101/15    | Konkrétny slovanský jazyk v teórii a praxi ( <b>štátnicový predmet</b> ).....       | 45 |
| 24. A-mpSZ-023/15 | Literárna veda.....                                                                 | 46 |
| 25. mSV-005/15    | Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....                        | 48 |
| 26. mSV-020/15    | Poľský jazyk v praxi 1.....                                                         | 50 |
| 27. mSV-022/15    | Poľský jazyk v praxi 2.....                                                         | 52 |
| 28. mSV-024/15    | Poľský jazyk v praxi 3.....                                                         | 54 |
| 29. mpBU-104/15   | Preklad odborných textov 2.....                                                     | 56 |
| 30. mpCH-105/15   | Preklad právnych, verejných a komerčných listín.....                                | 58 |
| 31. mpCH-103/15   | Preklad umeleckého textu 1.....                                                     | 60 |
| 32. mpCH-102/15   | Preklad umeleckého textu 2.....                                                     | 62 |
| 33. mpBU-102/15   | Preklad umeleckých textov.....                                                      | 64 |
| 34. mpPL-105/15   | Preklad umeleckých textov 1.....                                                    | 66 |
| 35. mpPL-111/15   | Preklad umeleckých textov 2.....                                                    | 68 |
| 36. mpPL-107/15   | Prekladové cvičenia.....                                                            | 70 |
| 37. mSV-004/15    | Seminár k diplomovej práci.....                                                     | 72 |
| 38. mSV-003/15    | Slovanská frazeológia.....                                                          | 74 |
| 39. A-mpRU-102/00 | Slovanské literatúry v kontexte európskeho romantizmu.....                          | 76 |
| 40. mpCH-104/15   | Slovensko-chorvátske literárne vzťahy.....                                          | 78 |
| 41. mSV-027/15    | Slovinský jazyk v praxi 1.....                                                      | 80 |
| 42. mSV-029/15    | Slovinský jazyk v praxi 2.....                                                      | 82 |
| 43. mSV-031/15    | Slovinský jazyk v praxi 3.....                                                      | 84 |
| 44. mSV-034/15    | Srbský jazyk v praxi 1.....                                                         | 86 |
| 45. mSV-036/15    | Srbský jazyk v praxi 2.....                                                         | 88 |
| 46. mSV-038/15    | Srbský jazyk v praxi 3.....                                                         | 90 |
| 47. mSV-007/15    | Súčasná bulharská literatúra.....                                                   | 92 |

|                   |                                                                         |     |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| 48. mSV-014/15    | Súčasná chorvátska literatúra.....                                      | 94  |
| 49. mSV-021/15    | Súčasná poľská literatúra.....                                          | 96  |
| 50. mSV-028/15    | Súčasná slovinská literatúra.....                                       | 98  |
| 51. mSV-035/15    | Súčasná srbská literatúra.....                                          | 100 |
| 52. A-AmpSZ-12/15 | Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy.....                          | 102 |
| 53. mSV-100/15    | Vývin slovanských spisovných jazykov ( <b>štátnicový predmet</b> )..... | 104 |
| 54. A-moAE-401/15 | Včasný stredovek v strednej Európe.....                                 | 105 |
| 55. mSV-001/15    | Základy slavistiky.....                                                 | 107 |
| 56. A-mpSZ-007/15 | Úvod do práva a právnej terminológie.....                               | 109 |
| 57. A-moHI-469/00 | ŠK: Coburgovci v strednej Európe.....                                   | 111 |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-006/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b><br>Bulharský jazyk v praxi 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Dva testy na preverenie gramatických kompetencií a konverzačných schopností, písomné práce, koncipovanie argumentačných textov a kratších odborných textov v priebehu semestra. Záverečná skúška pozostávajúca z písomného testu a ústnej skúšky. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú vedomosti z bulharského jazyka na úrovni stupňa C1. Osvoja si pojmový aparát lexikálnej jazykovej roviny a získajú poznatky o slovnej zásobe bulharského jazyka z hľadiska synchronnej a historickej lexikológie. Rozšíria si slovnú zásobu a znalosti z oblasti frazeológie. Zdokonalia si schopnosť porozumieť písomným a ústnym prejavom odborného charakteru, ako aj schopnosť pohotovo sa vyjadriť ku konkrétnej téme v rámci diskusie. Obohatia si poznatky z bulharských reálií.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Základná terminológia, súčasná bulharská lexikografia.<br>Dynamika a rozvoj slovnej zásoby bulharského jazyka.<br>Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka z hľadiska pôvodu.<br>Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka zo sémantického hľadiska.<br>Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka z hľadiska teritoriálneho používania.<br>Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka z hľadiska sociálneho používania.<br>Diferenciácia slovnej zásoby bulharského jazyka zo stylistického hľadiska.<br>Lexikálne, gramatické, pravopisné, syntaktické a stylistické cvičenia.<br>Práca so slovníkmi, interpretácia textov – prekladateľský aspekt.<br>Koncipovanie argumentačných textov a kratších odborných textov (pozvánka, inzerát, rôzne typy žiadostí, potvrdenie, prihláška, odporúčanie, diskusný príspevok). |                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>BOJADŽIEV, T.: Bălgarska lexikologija, leksika, frazeologija, leksikografija. Sofia 2007.<br>BOJADŽIEV, T. – KUCAROV, I. – PENČEV, J.: Săvremenen bălgarski ezik. Sofia 1998.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |      |     |     |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|-----|-----|
| <p>KJUVLIEVA MIŠAJKOVA, V. (zost): Problemi na bǎlgarskata leksikologija, frazeologija i leksikografija. Sofia 2002.</p> <p>Slovníky (výkladové, synonymické, prekladové, frazeologické a i.)</p> <p>Bulharské denníky, týždenníky, mesačníky, internetové stránky, napríklad <a href="http://novinar.bg/">http://novinar.bg/</a>, <a href="http://www.dnevnik.bg/print/">http://www.dnevnik.bg/print/</a>, <a href="http://www.vesti.bg/">http://www.vesti.bg/</a>, <a href="http://www.president.bg/">http://www.president.bg/</a>, <a href="http://btvnews.bg/ap">http://btvnews.bg/ap</a>.</p> |      |      |     |     |     |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b></p> <p>bulharský, slovenský</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |      |     |     |     |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |      |     |     |     |
| <p><b>Hodnotenie predmetov</b></p> <p>Celkový počet hodnotených študentov: 10</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |      |     |     |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | B    | C    | D   | E   | FX  |
| 50,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 40,0 | 10,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <p><b>Vyučujúci:</b> doc. Lyudmila Kirova, PhD., doc. PhDr. Mária Dobříková, CSc.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |      |     |     |     |
| <p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |      |     |     |     |
| <p><b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |      |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-008/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Bulharský jazyk v praxi 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Dva testy na preverenie gramatických kompetencií a konverzačných schopností, dve písomné práce, koncipovanie argumentačných textov a kratších odborných textov v priebehu semestra. Seminárna práca spojená s prezentáciou. Záverečná skúška pozostávajúca z písomného testu a ústnej skúšky. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                       |                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti si prehĺbia vedomosti z bulharského jazyka na úrovni stupňa C1 – C2. Získajú prehľad funkčného využitia jazykových a mimojazykových prostriedkov v komunikácii. Prehĺbia si praktické znalosti z bulharskej gramatiky a štylistiky, zdokonalia si schopnosť porozumieť písomným a ústnym prejavom odborného charakteru a plynulo sa vyjadriť ku konkrétnej téme v rámci diskusie. Zdokonalia si schopnosť písať a prekladať texty rôzneho druhu. Obohatia si poznatky z bulharských reálií.                                                                                                                       |                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Analýza funkčných štýlov súčasnej spisovnej bulharčiny.<br>Gramatické a lexikálne prostriedky jazykového prejavu.<br>Štylistické a kompozičné prostriedky jazykového prejavu.<br>Intonačné jazykové prostriedky a neverbálna komunikácia.<br>Lexikálne, gramatické, pravopisné, rétorické a štylistické cvičenia.<br>Koncipovanie argumentačných textov a kratších odborných textov.<br>Vypĺňanie formulárov – dotazník, colná deklarácia, poukážky a i.<br>Koncipovanie dlhších odborných a publicistických textov (recenzia, posudok, referát, rôzne typy príležitostných prejavov, tlačová správa, rozhovor a pod.). |                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ČIZMAROV, D.: Stilistika na bǎlgarskija knižoven ezik. Sofia 1982.<br>ČIZMAROV, D. – JOSIFOVA, R.: Pomagalo po stilistika na bǎlgarskija knižoven ezik. Sofia 1985.<br>Pravopis i punktuacija na bǎlgarskija ezik. Sofia 2011.<br>STANEVA, Ch.: Stilistika na bǎlgarskija knižoven ezik. Veliko Tǎrnovo 2001.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |

Bulharské denníky, týždenníky, mesačníky, internetové stránky, napríklad <http://novinar.bg/>, <http://www.dnevnik.bg/print/>, <http://www.vesti.bg/>, <http://www.president.bg/>, <http://btvnews.bg/ap>.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
bulharský, slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 10

| A    | B    | C   | D   | E   | FX  |
|------|------|-----|-----|-----|-----|
| 70,0 | 30,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. Lyudmila Kirova, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-010/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Názov predmetu:</b><br>Bulharský jazyk v praxi 3 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                     |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Dva testy na preverenie gramatických kompetencií a konverzačných schopností, priebežné koncipovanie rozsiahlejších textov rôzneho zamerania. Seminárna práca spojená s prezentáciou. Záverečná skúška pozostávajúca z písomného testu a ústnej skúšky. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                           |                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú vedomosti z bulharského jazyka na úrovni stupňa C2. Prehĺbia si praktické znalosti z bulharskej gramatiky, lexikológie a štylistiky, porozumejú písomným a ústnym prejavom rôzneho charakteru a plynulo sa dokážu vyjadriť ku každej téme nastolenej v rámci diskusie. Zdokonalia si schopnosť koncipovať a prekladať texty rôzneho druhu. Získané vedomosti z bulharského jazyka dokážu aplikovať v rôznych modelových situáciách formálnej i neformálnej komunikácie. Obohatia si poznatky z bulharských reálií.                                     |                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Lexikálno-štylistická analýza textov umeleckej literatúry.<br>Kritická analýza divadelných a filmových predstavení.<br>Diskusia o rozhlasových a televíznych reláciách.<br>Diskusia o súčasnej bulharskej hudobnej produkcii.<br>Diskusia o rôznych formách bulharskej ústnej ľudovej slovesnosti.<br>Konverzačné témy zamerané na hovorovú a neutrálnu lexiku.<br>Konverzačné témy zamerané na spisovnú a nespisovnú lexiku.<br>Konverzačné témy zamerané na neutrálnu a expresívnu lexiku.<br>Lexikálne, gramatické, pravopisné, rétorické a štylistické cvičenia. |                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ANTONOV, N.: Novi i naj-novi dumi v bălgarskija ezik. Sofia 1994.<br>Pravopis i punktuacija na bălgarskija ezik. Sofia 2011.<br>ČIZMAROV, D. – JOSIFOVA, R.: Pomagalo po stilistika na bălgarskija knižoven ezik. Sofia 1985.<br>STANEVA, Ch.: Stilistika na bălgarskija knižoven ezik. Veliko Tărnovo 2001.                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |     |     |     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|
| <p>VIDENOV, M.: Ezikăt na obštestvenoto mnenie. Sofia 1997.</p> <p>Videonahrávky, filmy, záznamy divadelných predstavení, koncertov vážnej a ľudovej hudby, rozhlasových a televíznych relácií a pod.</p> <p>Bulharské denníky, týždenníky, mesačníky, internetové stránky, napríklad <a href="http://novinar.bg/">http://novinar.bg/</a>, <a href="http://www.dnevnik.bg/print/">http://www.dnevnik.bg/print/</a>, <a href="http://www.vesti.bg/">http://www.vesti.bg/</a>, <a href="http://www.president.bg/">http://www.president.bg/</a>, <a href="http://btvnews.bg/ap">http://btvnews.bg/ap</a>.</p> |      |     |     |     |     |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b></p> <p>bulharský, slovenský</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |     |     |     |     |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |     |     |     |     |
| <p><b>Hodnotenie predmetov</b></p> <p>Celkový počet hodnotených študentov: 12</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |     |     |     |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | B    | C   | D   | E   | FX  |
| 50,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 50,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <p><b>Vyučujúci:</b> Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |     |     |     |     |
| <p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |     |     |     |     |
| <p><b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |     |     |     |     |



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-013/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b><br>Chorvátsky jazyk v praxi 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                      |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné písomné práce počas semestra, dva testy a štyri kontrolné písomné práce na preverenie lexikálnej kompetencie a konverzačných schopností, jedna seminárna práca, záverečný test a ústna skúška. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poslucháči zvládnu základné zákonitosti vývinu slovnej zásoby modernej chorvátčiny. Získajú základnú spôsobilosť pre lexikologickú identifikáciu chorvátskych textov, pre samostatné tvorenie slov a diferencovaný pohľad na chorvátsku slovnú zásobu. Študenti získajú vedomosti, ktoré budú prehĺbovať počas konverzačných, pravopisných a gramatických cvičení. Získajú jazykové kompetencie a zvládnu slovnú zásobu z najproduktívnejších komunikačných sfér.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Základné lexikologické pojmy. Sémantická analýza slov. Slová podľa zloženia. Slovotvorné typy. Diferenciácia slovnej zásoby chorvátskeho jazyka. Historicky príznaková lexika. Funkčné členenie slovnej zásoby. Členenie slov zo sociálneho aspektu. Územné členenie slovnej zásoby. Vzájomné vzťahy slov. Xénizmy. Frazeologická rovina. Onomastická rovina. Lexikografické spracovanie slovnej zásoby spisovnej chorvátčiny. Druhy slovníkov. Práca so slovníkmi. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie slovnej zásoby moderného jazyka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ANIĆ, V.: Veliki rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb 2003.<br>Hrvatski pravopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje <a href="http://pravopis.hr">http://pravopis.hr</a><br>Lana Hudaček – Milica Mihaljević: Hrvatska školska gramatika <a href="http://gramatika.hr">http://gramatika.hr</a><br>Hrvatski rječnički portal: Rječnička baza hrvatskog jezika <a href="http://hjp.znanje.hr">http://hjp.znanje.hr</a><br>STRUNA: Hrvatsko strukovno nazivlje: <a href="http://struna.ihjj.hr">http://struna.ihjj.hr</a><br>Jezični savjeti <a href="http://jezicni-savjetnik.hr/?page=1">http://jezicni-savjetnik.hr/?page=1</a><br>BABIĆ, S.: Tvorba riječi u hrvatskom književnom jeziku. Zagreb 1998.<br>SAMARDŽIJA, M.: Leksikologija hrvatskoga jezika. Zagreb : Školska knjiga 1995.<br>PAVEŠIĆ a kol. Jezični savjetnik s gramatikom. Zagreb 1998 |                                                      |

ČILAŠ-MIKULIĆ, GULEŠIĆ MACHATA, PASINI, UDIER: Hrvatski za početnike 1, Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada 2006. - učebnica a pracovný zošit

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský a chorvátsky jazyk.

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 63

| A    | B    | C     | D    | E   | FX  |
|------|------|-------|------|-----|-----|
| 38,1 | 38,1 | 19,05 | 4,76 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., Mgr. Željko Predojević, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 22.05.2019

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-015/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Názov predmetu:</b><br>Chorvátsky jazyk v praxi 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                      |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KSF/mSV-013/15 - Chorvátsky jazyk v praxi 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné písomné práce počas semestra, dva testy a štyri kontrolné písomné práce na preverenie lexikálnej kompetencie a konverzačných schopností, jedna seminárna práca, záverečný test a ústna skúška. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poslucháči zvládnu základné zákonitosti z funkčného používania jazyka a štylistiky modernej chorvátčiny. Získajú základnú spôsobilosť pre identifikáciu chorvátskych komunikačných sfér, pre kvalifikované porozumenie textov a používanie chorvátčiny v komunikácii. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie slovnej zásoby moderného jazyka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Základné štylistické pojmy. Štylémý štylistická norma. Výrazové prostriedky chorvátskeho jazyka. Zvukové výrazové prostriedky. Gramatické výrazové prostriedky. Lexikálne výrazové prostriedky. Kompozičné výrazové prostriedky. Štylistika textu. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie novej slovnej zásoby (600 slov), gramatické a štylistické cvičenia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ANIĆ, V.: Veliki rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb 2003.<br>Hrvatski pravopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje <a href="http://pravopis.hr">http://pravopis.hr</a><br>Lana Hudaček – Milica Mihaljević: Hrvatska školska gramatika <a href="http://gramatika.hr">http://gramatika.hr</a><br>Hrvatski rječnički portal: Rječnička baza hrvatskog jezika <a href="http://hjp.znanje.hr">http://hjp.znanje.hr</a><br>STRUNA: Hrvatsko strukovno nazivlje: <a href="http://struna.ihjj.hr">http://struna.ihjj.hr</a><br>Jezični savjeti <a href="http://jezicni-savjetnik.hr/?page=1">http://jezicni-savjetnik.hr/?page=1</a><br>SILIĆ, Josip: Funkcionalni stilovi hrvatskoga jezika. Zagreb: Disput, 2006<br>VULETIĆ, Branko: Govorna stilistika. Zagreb: FF press 2006.<br>DUDOK, Miroslav: Úvod do textiky. Petrovec: Kultura 2008.<br>ČILAŠ-MIKULIĆ, GULEŠIĆ MACHATA, PASINI, UDIER: Hrvatski za početnike 1, Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada 2006. - učebnica a pracovný zošit |                                                      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |

|                                                                                 |       |      |      |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|-----|-----|
| Slovenský a chorvátsky jazyk.                                                   |       |      |      |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                |       |      |      |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                                                     |       |      |      |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 61                                         |       |      |      |     |     |
| A                                                                               | B     | C    | D    | E   | FX  |
| 52,46                                                                           | 31,15 | 9,84 | 6,56 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., Mgr. Željko Predojević, PhD. |       |      |      |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 22.05.2019                                        |       |      |      |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                |       |      |      |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-017/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Názov predmetu:</b><br>Chorvátsky jazyk v praxi 3 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                      |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KSF/mSV-015/15 - Chorvátsky jazyk v praxi 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné písomné práce počas semestra, dva testy a štyri kontrolné písomné práce na preverenie lexikálnej kompetencie a konverzačných schopností, jedna seminárna práca, záverečný test a ústna skúška. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poslucháči zvládnu základné zákonitosti z funkčného používania jazyka a štylistiky modernej chorvátčiny. Získajú základnú spôsobilosť pre identifikáciu chorvátskych komunikačných sfér, pre kvalifikované porozumenie textov a používanie chorvátčiny v komunikácii. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie slovnej zásoby moderného jazyka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Pojem jazykovej kultúry. Obohacovanie lexikálneho fondu vo vyjadrovaní. Gramatické a lexikografické pomôcky. Výber adekvátnych prostriedkov v jazykovej komunikácii. Primárne komunikačné sféry verejného styku. Vecné žánre. Precvičovanie žánrov epištolárneho charakteru. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie novej slovnej zásoby (600 slov), gramatické a štylistické cvičenia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ANIĆ, V.: Veliki rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb 2003.<br>Hrvatski pravopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje <a href="http://pravopis.hr">http://pravopis.hr</a><br>Lana Hudaček – Milica Mihaljević: Hrvatska školska gramatika <a href="http://gramatika.hr">http://gramatika.hr</a><br>Hrvatski rječnički portal: Rječnička baza hrvatskog jezika <a href="http://hjp.znanje.hr">http://hjp.znanje.hr</a><br>STRUNA: Hrvatsko strukovno nazivlje: <a href="http://struna.ihj.hr">http://struna.ihj.hr</a><br>Jezični savjeti <a href="http://jezicni-savjetnik.hr/?page=1">http://jezicni-savjetnik.hr/?page=1</a><br>SILIĆ, J.: Funkcionalni stilovi hrvatskoga jezika. Zagreb: Disput, 2006<br>VULETIĆ, B.: Govorna stilistika. Zagreb: FF press 2006.<br>DUDOK, M.: Úvod do textiky. Petrovec: Kultúra 2008.<br>ČILAŠ-MIKULIĆ, GULEŠIĆ MACHATA, PASINI, UDIER: Hrvatski za početnike 1, Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada 2006. - učebnica a pracovný zošit |                                                      |

|                                                                                                      |       |     |     |     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský a chorvátsky jazyk. |       |     |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                     |       |     |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 13                               |       |     |     |     |     |
| A                                                                                                    | B     | C   | D   | E   | FX  |
| 61,54                                                                                                | 38,46 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., Mgr. Željko Predojević, PhD.                      |       |     |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 22.05.2019                                                             |       |     |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                                     |       |     |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                            |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-102/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Názov predmetu:</b><br>Dejiny literatúry jazykového a kultúrneho areálu |
| <b>Počet kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                            |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                            |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Predmet štátnej skúšky Dejiny literatúry jazykového a kultúrneho areálu v študijnom programe Slovanské štúdiá (2. stupeň) môže študent vykonať po splnení povinností stanovených študijným programom, t. j. ak úspešne absolvuje všetky predpísané povinné, povinne voliteľné a výberové predmety v skladbe určenej študijným programom a odovzdá diplomovú prácu spôsobom a podľa podmienok sprístupnenia záverečných prác, ktoré stanovuje Vnútorný predpis č. 12/2013.                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                            |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent po absolvovaní predmetu štátnej skúšky Dejiny literatúry jazykového a kultúrneho areálu v študijnom programe Slovanské štúdiá (2. stupeň) disponuje širokými vedomosťami o problematike literárnej komparatistiky, medziliterárnosti a recepcii bulharskej (chorvátskej, poľskej, slovinskej, srbskej) literatúry na Slovensku, ako aj slovenskej literatúry v zvolenom jazykovom a kultúrnom areáli. Výborne sa orientuje v dejinách bulharskej (chorvátskej, poľskej, slovinskej, srbskej) literatúry, pozná všetky špecifiká kultúry zvoleného jazykového areálu a dokáže ich tvorivo využiť pri interpretácii a analýze literárnych diel, ako aj pri literárnokritických reflexiách aktuálnej literárnej tvorby. |                                                                            |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Dejiny literatúry zvoleného jazykového a kultúrneho areálu od najstarších čias po začiatok 21. storočia.<br>Recepcia literatúry zvoleného jazykového a kultúrneho areálu na Slovensku a slovenskej literatúry v zvolenom jazykovom a kultúrnom areáli.<br>Interpretácia kľúčových literárnych diel zvoleného jazykového a kultúrneho areálu v kontexte európskej literatúry a kultúry.<br>Aplikácia vedomostí získaných z dejín, kultúry a literatúry v praxi umeleckého prekladu.                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                            |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                            |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Súhrn literatúry povinných a povinne voliteľných predmetov študijného programu Slovanské štúdiá (2. stupeň) relevantných pre obsah predmetu štátnej skúšky Dejiny literatúry jazykového a kultúrneho areálu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                            |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský a dva slovanské jazyky (bulharský, chorvátsky, poľský, slovinský alebo srbský)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                            |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                            |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                            |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                          |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-041/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Názov predmetu:</b><br>Ekolingvistika |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                            |                                          |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                          |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                          |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Počas semestra budú dve písomné previerky a domáca seminárna práca . Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                                                                                         |                                          |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poslucháči získajú hlbšie poznatky z ekológie jazyka a zručnosti v chápaní jazykových kontaktov a používania jazyka.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                          |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jazyková ekológia.</li> <li>2. Predmet ekolingvistiky.</li> <li>3. Jazyk v etnicite.</li> <li>4. Ekológia jazykov v Európe.</li> <li>5. Jazyky v kontakte a v konflikte.</li> <li>6. Od jazyka nenávisti k jazyku tolerancie.</li> <li>7. Jazyk a skupiny.</li> <li>8. Ekologická jazyková kritika a jazyková kultúra.</li> <li>9. Jazyk a sociálne skupiny.</li> </ol> |                                          |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ONDREJOVIČ, Slavomír: Jazyk, veda o jazyku, societa. Bratislava 2008.<br>DUDOK, Miroslav: Spoločenský diskurz a kontaktné jazyky. Zborník SVS 16-18, Nový Sad 2000, s. 63-70.<br>FILL, Alwin: Ökolingvistik. Tübingen 1993.                                                                                                                                                                                      |                                          |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský jazyk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                          |



|                                                   |       |       |     |     |     |
|---------------------------------------------------|-------|-------|-----|-----|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |       |     |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 34           |       |       |     |     |     |
| A                                                 | B     | C     | D   | E   | FX  |
| 61,76                                             | 26,47 | 11,76 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. |       |       |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015          |       |       |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.  |       |       |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |                                                        |     |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------|-----|-----|-----|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-002/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     | <b>Názov predmetu:</b><br>Ekológia slovanských jazykov |     |     |     |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                      |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Počas semestra budú dve písomné previerky a domáca seminárna práca. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                    |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poslucháči získajú hlbšie poznatky z ekológie slovanských jazykov a zručnosti v chápaní jazykových kontaktov v slovanskom jazykovom svete.                                                                                                                                                                                                  |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jazyková situácia v slovanských jazykoch v minulosti a dnes.</li> <li>2. Kodifikačné procesy a prirodzený vývin slovanských jazykov.</li> <li>3. Jazykový purizmus.</li> <li>4. Ekolingvistické procesy v slovanských jazykoch.</li> <li>5. Slovanské jazyky v kontakte a v konflikte.</li> </ol> |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ONDREJOVIČ, Slavomír: Jazyk, veda o jazyku, societa. Bratislava 2008.<br>DUDOK, Miroslav: Spoločenský diskurz a kontaktné jazyky. Zborník SVS 16-18, Nový Sad 2000, s. 63-70.<br>OCZKOWA, Barbara a kol.: Słowiańskie języki literackie. Kraków 2011.                                                                                      |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský jazyk                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                                                        |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |                                                        |     |     |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | B   | C                                                      | D   | E   | FX  |
| 0,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0,0 | 0,0                                                    | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |                                                        |     |     |     |

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015         |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KVD/A-moHI-627/11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Názov predmetu:</b><br>HS: Byzantské misie u Slovanov |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>vypracovanie seminárnej práce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Oboznámenie študentov so základnou problematikou vzťahov Slovanov k Byzancii so špeciálnym zreteľom na problematiku byzantského misionárstva a kristianizácie v slovanskom prostredí a otázku recepcie a transformácie cyrilometodského dedičstva v juhovýchodnej a východnej Európe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>I. Fenomén misie a misionárstva. Koncept ranokresťanskej a byzantskej misie. Ideológia versus kristianizácia. Byzantské vnímanie sveta: civilizácia a barbarstvo. Ciele a charakter byzantských misií. .<br>II. Byzantská misia na Veľkú Moravu v kontexte Fótiovej schizmy. Patriarcha Fotios a jeho podiel na cyrilometodskej misií.<br>III. Byzantská misia medzi Konštantínopolom a Rímom. Ciele misie roku 867. Dišputa v Benátkach a problém trojjazyčného bludu.<br>IV. Otázka slovanskej liturgie. Spory medzi byzantsko-slovanským a franským duchovenstvom a ich povaha. Vieroučné rozdiely ich povaha. Zhodnotenie príčin ukončenia cyrilometodskej misie na Veľkej Morave.<br>V. Byzantská misia v Bulharsku. Kristianizácia Bulharska v 8. – 9. storočí. Bulharsko medzi Východom a Západom.<br>VI. Cyrilometodské dedičstvo v Bulharsku. Pôsobenie žiakov Cyrila a Metoda v Bulharsku. Byzantinizácia bulharskej kultúry problém hlaholiky a cyriliky.<br>VII. Kristianizácia juhozápadných Slovanov. Cyrilometodské dedičstvo v Chorvátsku a Srbsku. Problém slovanskej liturgie v Chorvátsku.<br>VIII. Byzancia a východní Slovania. Škandinávsko-slovanský svet v 9. storočí. Prvé kontakty Rusi z Byzanciou. Prvé pokusy o kristianizáciu Rusi.<br>IX. Kristianizácia Rusi za Vladimíra. Byzantsko-ruské vzťahy v 10. storočí.<br>X. Počiatky kresťanstva na Rusi a byzantského kultúrneho pôsobenia. Cyrilometodské dedičstvo na Rusi. |                                                          |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |

Dějiny Byzance. Praha 1992. DVORNIK, F.: Byzantské misie u Slovanů. Praha 1971; Kol. Dějiny jihoslovanských zemí. Praha 1998, s. 11-109. Rychlík, J.: Dějiny Bulharska. Praha 2000, 1-164. AMORT, Č.: Bulharské země do roku 1396. Praha 1978. AVENARIUS, A.: Byzantská kultura v slovanském prostředí. Bratislava 1992, s. 17-51, s. 113-161, Vavřínek, V.: Církevní misie v dějinách Velké Moravy. Praha 1963; Marsina, R.: Metodov boj. Bratislava 1986. Kučera, M. Postavy velkomoravské historie. Bratislava 2005. .

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 30

| A     | B    | C     | D    | E    | FX  |
|-------|------|-------|------|------|-----|
| 56,67 | 20,0 | 16,67 | 3,33 | 3,33 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Martin Hurbanič, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                               |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KVD/A-moHI-611/00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b><br>HS: Kresťanská cirkev vo vieroučných sporoch: herézy a schizmy<br>1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                               |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                               |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                               |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                               |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>práca s prameňmi a sekundárnou literatúrou, záverečné kolokvium<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Oboznámenie študentov s historickým pozadím takzvanej Veľkej schizmy, cirkevného rozkolu z roku 1054 a jej dôsledkami pre vývoj stredovekého katolíckeho Západu a grécko-pravoslávneho Východu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                               |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Úvod do problematiky. Vyjasnenie základných pojmov a sumarizácia poznatkov účastníkov kurzu</li> <li>2. Veľká schizma z roku 1054 v svetovej a česko-slovenskej historiografii.</li> <li>3. kresťanský Východ a Západ v predvečer cirkevného rozkolu. Vzťahy Byzancie a pápežstva v prvej polovici 11. storočia.<br/>Pápež Lev IX. a normanská otázka. Bitka pri Civitate a pokus o spojenectvo s Byzantskou ríšou.</li> <li>4. Počiatok Veľkej Schizmy. List ochridského arcibiskupa Leona a reakcia pápeža</li> <li>5. Pápežskí legáti v Konštantínopole.</li> <li>6. Hlavné kontroverzie gréckej a latinskej strany – otázka kvaseného a nekvaseného chleba v liturgii.</li> <li>7. Hlavné kontroverzie gréckej a latinskej strany – otázka pápežského primátu a pôstov. Ostatné kontroverzie</li> <li>8. Exkomunikačné buly gréckej a latinskej strany a ich význam.</li> <li>9. Interpretácia schizmy v súdobých naračných prameňoch a korešpondencii</li> <li>10. Záver : Význam a dopad Veľkej schizmy v súčasnosti.</li> </ol> |                                                                                               |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ALEŠ, P.: Cirkevné dejiny III. Prešov 1996. DOLINSKY, J.: Dejiny cirkvi I, II. Bratislava 1996. DĚJINY BYZANCE. Praha 1992; DVORNIK, F.: Byzantium and the Roman Primacy. New York 1966; RUNCIMAN, S. The Eastern Schism. Clarendon press 1955.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                               |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                               |

|                                                   |       |       |      |     |      |
|---------------------------------------------------|-------|-------|------|-----|------|
| <b>Poznámky:</b>                                  |       |       |      |     |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |       |      |     |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 72           |       |       |      |     |      |
| A                                                 | B     | C     | D    | E   | FX   |
| 34,72                                             | 38,89 | 20,83 | 2,78 | 0,0 | 2,78 |
| <b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Martin Hurbanič, PhD. |       |       |      |     |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015          |       |       |      |     |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.  |       |       |      |     |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                             |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                             |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSJ/A-AmoSL-70/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Názov predmetu:</b><br>Historická a areálová lingvistika |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                             |
| <b>Počet kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                             |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                             |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                             |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                             |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Písomná preverka počas semestra, jedna písomná interpretácia historického pramenného materiálu.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                             |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Schopnosť charakterizovať prvky národného jazyka z vývinového a areálového hľadiska s dôrazom na funkčnosť a pragmatickosť javov. Osvojiť si súčasné metodologické postupy a vypestovať si schopnosť vedeckej argumentácie súčasného stavu v jazyku využitím komparácie relevantných prvkov na synchronicko-diachronickom, areálovom a typologickom základe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                             |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Analýza pôvodných prameňov.<br>Zásady diplomatiky a spôsoby prepisu historických pamiatok.<br>Fonologická, gramatická a lexikálna charakteristika pamiatky a areálu.<br>Zaradenie pamiatky z hľadiska areálu.<br>Charakteristiky pamiatok vzhľadom na vývinové obdobie.<br>Pokus o syntézu z interdisciplinárneho aspektu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                             |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Pramene k dejinám slovenčiny. Zv. 1 Zost. M. Majtán, J. Skladaná. 1. vyd. Bratislava: Veda 1992.<br>Pramene k dejinám slovenčiny 2. Zost. M. Majtán, T. Laliková. 1. vyd. Bratislava: Veda 2002.<br>Pramene k dejinám slovenčiny 3. Zost. R. Kuchar, I. Valentová. 1. vyd. Bratislava: Veda 2008.<br>Historický slovník slovenského jazyka I. – VII. 1. vyd. Bratislava: Veda 1991 – 2008.<br>DOLNÍK, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – MLACEK, J. – TOMAJKOVÁ, E. – ŽIGO, P.: Princípy stavby, vývinu a fungovania slovenčiny. 1. vyd. Bratislava: FF UK 1999.<br>DOLNÍK, J. – MLACEK, J. – ŽIGO, P.: Princípy jazyka. 1. vyd. Bratislava: Stimul 2003.<br>Atlas slovenského jazyka I. – IV. 1. vyd. Bratislava: Vydavateľstvo SAV 1968 – 1984.<br>Český jazykový atlas. Zv. 1. – 6. Red. P. Jančák et al. 1. vyd. Praha: Nakladatelství ČSAV 1992 – 2011.<br>Obščeslavianskij lingvističeskij atlas. Tom 1. – 9. Moskva – Beograd – Warszawa – Zagreb – Skopje – Minsk – Bratislava 1988 – 2012.<br>ŽIGO, P.: Historická a areálová lingvistika. Bratislava: Univerzita Komenského 2011. |                                                             |



|                                                                                                                      |      |       |      |     |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|------|-----|-----|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský + orientácia v slovanských jazykoch |      |       |      |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                     |      |       |      |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 22                                               |      |       |      |     |     |
| A                                                                                                                    | B    | C     | D    | E   | FX  |
| 72,73                                                                                                                | 9,09 | 13,64 | 4,55 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc.                                                                       |      |       |      |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                                                             |      |       |      |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                                                     |      |       |      |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                         |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                         |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-009/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Názov predmetu:</b><br>Interpretačný seminár z bulharskej literatúry |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                         |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                         |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce. Počas semestra bude jedna písomná skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent sa zoznámí s metódami interpretácie umeleckého textu a podobami analýzy prekladu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                         |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Interpretácia vybraných textov bulharských autorov – Jordan Radičkov, Stanislav Stratiev, Ivajlo Petrov, Georgi Markov, Genčo Stoev, Nikolaj Chajtov, Alek Popov, Georgi Gospodinovai.<br>Analýza slovenských prekladov bulharských diel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>KOL.: Rečník na bálgarskata literatura. I.-III. Sofia 1976-1982.<br>IGOV, S.: Bálgarskata literatura sled 1989 godina. Dostupné na: <a href="http://litenet.bg/publish/sigov/1989.htm">http://litenet.bg/publish/sigov/1989.htm</a><br>IGOV, S.: Istorija na bálgarskata literatura. Sofia 2010.<br>STEFANOV, V.: Bálgarskata literatura XX vek. Dvanadeset sjužeta. Sofia 2003.<br>KOŠKA, J.: Recepcia ako tvorba. Slovensko-bulharské literárne vzťahy (1826-1989). Bratislava 2002.<br>SIMEONOVA- KONACH, G.: Postmodernizmat. Bálgarskijat slučaj. Sofia 2011.<br>DOROVSKÝ, I.: Slovník balkánskych spisovatelů. Praha 2001.<br>Internetové stránky: <a href="http://litenet.bg">litenet.bg</a> ; <a href="http://slovo.bg">slovo.bg</a> ; <a href="http://kaminata.net">kaminata.net</a> ; <a href="http://chitanka.info">chitanka.info</a> ; <a href="http://myschoolbel.info">myschoolbel.info</a> . |                                                                         |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, bulharský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         |

|                                                   |       |       |     |     |     |
|---------------------------------------------------|-------|-------|-----|-----|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |       |     |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 11           |       |       |     |     |     |
| A                                                 | B     | C     | D   | E   | FX  |
| 45,45                                             | 36,36 | 18,18 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD. |       |       |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015          |       |       |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.  |       |       |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |                                                                          |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-016/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     | <b>Názov predmetu:</b><br>Interpretačný seminár z chorvátskej literatúry |     |     |     |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce. Počas semestra bude jedna písomná skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent sa zoznámí s metódami interpretácie umeleckého textu a podobami analýzy prekladu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Interpretácia vybraných textov chorvátskych autorov (M. Krleža, I. Andrić, R. Marinković, A. Šoljan, S. Novak, P. Pavličić, G. Tribuson, N. Fabio, S. Drakulić, D. Ugrešić, I. Brešan, B. Maleš a i.). Analýza slovenských prekladov chorvátskych diel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>JELČIĆ, D. :Povijest hrvatske književnosti. Zagreb: 1997. CHOMA, B.: Chorvátska literatúra. Slovník spisovateľov. Bratislava: LUFEMA, 1997. KULIHOVÁ, A: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava : Univerzita Komenského, 2006. Slovník balkánskych spisovatelů. Praha: Nakladatelství Libri, 2001, 683 s. ŠICEL, M. Hrvatska književnost 19. i 20. stoljeća. Zagreb : Školska knjiga, 1997. LEKSIKON HRVATSKE KNJIŽEVNOSTI. DJELA. Zagreb : Škoska knjiga, 2008. NOVAK PROSPEROV, S. Povijest hrvatske književnosti.Od Bašćanske ploče do danas. Zagreb : Golden marketing, 2003. JANKOVIČ, J. Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava : Juga, Veda, 2005, 275 s. |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>chorvátsky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |     |                                                                          |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |                                                                          |     |     |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | B   | C                                                                        | D   | E   | FX  |
| 0,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0,0 | 0,0                                                                      | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| <b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD. |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015          |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-023/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Názov predmetu:</b><br>Interpretačný seminár z poľskej literatúry |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                      |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Dve písomné interpretácie zvoleného textu kultúry, aktívna účasť na seminári (50%), ústna skúška (50%)<br>Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent si vytvára obraz o povahe a premenách textov súčasnej kultúry. Seminár nie je zameraný na výklad literárnohistorického procesu, ale na čítanie a interpretovanie zdrojových textov, ktoré majú dovoliť študentovi svoje vlastné názory. Študent sa oboznamuje nielen s literárnymi textami, ale aj s relevantnými literárnovednými a filozofickými textami.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Populárna literatúra (A. Stasiuk, P. Lejeune, W. Nowicki, R. Barthes).</li> <li>2. Świat przedstawiony (R. Ingarden).</li> <li>3. Literatúra a skutočnosť (mimesis; koncept silva rerum R. Nycza).</li> <li>4. Poľská pieseň v druhej polovici 20. storočia (A. Osiecka, J. Kofta, J. Przybora).</li> <li>5. Súčasná poľská dráma.</li> <li>6. Literatúra faktu (A. Domosławski, A. Franaszek, J. Olczak-Ronikier).</li> <li>7. Pluralizmus tendencií v literatúre po r. 1989.</li> <li>8. Fantasy literatúra (S. Lem, A. Sapkowski).</li> <li>9. Literatúra sexuálnych menších (M. Witkowski, I. Filipiak)</li> <li>10. Texty:<br/>Paweł Huelle, Weiser Dawidek<br/>Magdalena Tulli, Sny i kamienie<br/>Anna Janko, Dziewczyna z zapalkami<br/>Wiesław Myśliwski, Widnokrąg</li> <li>11. Preklady poľskej literatúry do slovenčiny.</li> </ol> |                                                                      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Czapliński, P. – Śliwiński, P.: Literatura polska 1976 – 1998. Kraków 1999.<br>Czapliński, P.: Ruchome marginesy. Szkice o literaturze lat 90. Kraków 2004.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                      |

Legeżyńska, A. – Śliwiński, P.: Poezja polska po 1968 roku. Warszawa 2000 (tu: część III. Po przełomie).  
 Dwadzieścia lat literatury polskiej 1989 – 2009. Idee, ideologie, metodologie. Red. A. Galant, I. Iwasiów. Szczecin 2008.  
 Literatura polska 1990 – 2000. T. 1, 2. Red. T. Cieślak, K. Pietrych. Kraków 2002.  
 Normalność i konflikty. Rozważania o literaturze i życiu literackim w nowych czasach. Red. P. Czapliński, P. Śliwiński. Poznań 2006.  
 Nowa poezja polska. Twórcy – tematy – motywy. Red. T. Cieślak, K. Pietrych. Kraków 2009.  
 Nowe dwudziestolecie (1989 – 2009). Rozpoznania. Hierarchie. Perspektywy. Red. H. Gosk. Warszawa 2010.  
 Štěpán, L.: Slovník polských spisovatelů. Praha 2000.  
 Tomkowski, J.: Dzieje literatury polskiej. Warszawa 2007.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

poľský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 31

| A     | B     | C    | D    | E   | FX   |
|-------|-------|------|------|-----|------|
| 41,94 | 29,03 | 12,9 | 12,9 | 0,0 | 3,23 |

**Vyučujúci:** Mgr. Anna Šírová - Majkrzak, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                          |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-030/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Názov predmetu:</b><br>Interpretačný seminár zo slovinskej literatúry |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                          |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežný test a seminárna práca počas semestra. Študent môže mať maximálne 2 absencie. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                          |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú schopnosť interpretovať vybrané básnické, prozaické a dramatické texty z rôznych období.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Interpretácia diel slovinskej ľudovej slovesnosti</li> <li>2. Interpretácia textov P. Trubara</li> <li>3. Interpretácia textov V. Vodnika in A. T. Linhartá</li> <li>4. Interpretácia básní F. Prešerna</li> <li>5. Interpretácia básní S. Jenka, S. Gregorčiča a A. Aškerca</li> <li>6. Interpretácia textov J. Jurčiča, J. Kersnika, I. Tavčara</li> <li>7. Interpretácia básní D. Ketteho, J. Murna, O. Župančiča</li> <li>8. Interpretácia textov I. Cankara</li> <li>9. Interpretácia básní S. Kosovela</li> <li>10. Interpretácia textov S. Gruma, P. Voranca, M. Kranjca,</li> <li>11. Interpretácia básní J. Menarta, T. Pavčka, C. Zlobca, K. Koviča, L. Krakara, D. Zajca, G. Strnišu, S. Makarovič, T. Šalamuna,</li> <li>12. Interpretácia textov C. Kosmača, V. Zupana, L. Kovačiča, A. Hienga, F. Lipuša, D. Smoleho, D. Jančara</li> <li>13. Interpretácia básní a textov, ktoré vznikli po roku 1991</li> <li>14. Záverečné opakovanie, test.</li> </ol> |                                                                          |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>90. výročie vzniku Univerzity Komenského v Bratislave a Univerzity v Ľubljaně. Bratislava 2010.<br>Antológia súčasnej slovinskej literatúry. Bratislava 2010.<br>Almanah – Svetovni dnevi slovenske literature 20. do 25. 11. 2006. Ljubljana 2006.<br>BABIAK, Michal: Slovinská dramatika v slovenskom kontexte. Bratislava 2010 (29–35).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                          |



DOBRÍKOVÁ, Mária: Interkultúrne a interpretačne súradnice prekladového textu. Nad slovenským a českým prekladom románu S. Tratnik Ime mi je Damjan. Bratislava 2010 (86–96).  
 JANKOVIČ, Ján: Slovník prekladateľov. Bratislava 2005.  
 Nahliadnutia do súčasnej slovinskej prózy. Bratislava 2013.  
 KULIHOVÁ, Alica: Ivan Cankar v slovenských prekladoch. Bratislava 2010 (79–86).  
 PAVIČIČ, Mladen: Odnosi med Slovenci in prišleki s področja nekdanje Jugoslavije v romanih Fužinski bluz Andreja Skubica in Čefurji raus! Gorana Vojnovića. Bratislava 2010 (293–306).  
 RYCHLÍK, Jan: Dějiny Slovinska. Praha 2011.  
 SEVŠEK ŠRAMEL, Špela: Urbano in ruralno v slovenski in slovaški kratki prozi konec tisočletja. Bratislava 2010 (53–65).  
 VOJTECHOVÁ POKLAČ, Saša: Slovinská literatúra na Slovensku. Bratislava 2010 (122–126).

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
 slovenský/slovinský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |                                                                       |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-037/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     | <b>Názov predmetu:</b><br>Interpretačný seminár zo srbskej literatúry |     |     |     |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                    |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce. Počas semestra bude jedna písomná skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent sa zoznámí s metódami interpretácie umeleckého textu a podobami analýzy prekladu.                                                                                                                                                                                                                                     |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Interpretácia vybraných textov srbských autorov (P. Kočić, B. Nušić, M. Crnjanski, O. Davičo, D. Maksimovićová, B. Ćosić, D. Ćosić, V. Popa, S. Raičković, M. Selimović, M. Pavić, D. Kiš, S. Selenić, D. Albahari, R. Petković a i.). Analýza slovenských prekladov srbských diel.                                        |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>srbský                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 0                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |                                                                       |     |     |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | B   | C                                                                     | D   | E   | FX  |
| 0,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,0 | 0,0                                                                   | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> PhDr. Alica Kulihová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                                                                       |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |                                                                       |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-042/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Názov predmetu:</b><br>Kapitoly zo slovanskej dialektológie |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Jeden priebežný test a seminárna práca. Študent môže mať maximálne dve absencie. Všetky zložky hodnotenia musí študent absolvovať na 60 %.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent získa základné poznatky o skúmaní slovanských nárečí, o metodologických trendoch v ich výskume, oboznámi sa so základnými problémami výskumu nárečí južnoslovanských a západoslovanských jazykov. Vie aplikovať získané teoreticko-metodologické poznatky na dialektologický výskum slovanských jazykov, ktoré sú predmetom jeho jazykovej špecializácie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Miesto dialektov v skúmaní jazykov slovanského areálu;</li> <li>2. Dejiny výskumu slovanských nárečí (P. J. Šafárik, T. D. Florinskij, I. I. Sreznjevskij, J. B. de Courtenay...);</li> <li>3. Aktuálne metodologické trendy vo výskume slovanských nárečí;</li> <li>4. Problematika dialektológie západoslovanských jazykov;</li> <li>5. Problematika dialektológie južnoslovanských jazykov;</li> <li>6. Nárečová frazeológia a jej výskum v slovanských jazykoch.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>DEJNA, K.: Dialekty polskie. Wrocław 1973.<br>NITSCH, K.: Wybór polskich tekstów gwarowych. Warszawa 1980.<br>HOLUB, Z. – JANEČKOVA, M.: Úvod do české dialektologie s texty. České Budějovice 1993.<br>HOLUB, Z.: Dialektologie a geolingvistika v současné střední Evropě. Opava 2011.<br>KRAJČOVIČ, R.: Vývin slovenského jazyka a dialektológia. Bratislava 1988.<br>MÚCSKOVÁ, G. - MUZIKOVÁ, K. - WAMBACH, V.: Praktická dialektológia. Wien 2012.<br>LOGAR, T.: Slovenska narečja. Ljubljana 1993.<br>SMOLE, V.: Uvod v slovensko dialektologijo. Del vsebine za predmet ZSD II. Ljubljana 2000.<br>LISAC, J.: Hrvatska dijalektologija 1. Zagreb 2004.<br>LISAC, J.: Hrvatska dijalektologija 2. Zagreb 2009.<br>IVIČ, P.: Srpski dijalekti i njihova klasifikacija. Beograd. 2009.<br>VIDOESKI, B.: Dialects of the Macedonian language. Skopje, 1999. |                                                                |

|                                                                                                                  |     |     |     |     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| STOJKOV, S.: Bãlgarska dialektologija. Sofija, 2002.<br>Jazykové atlasy a nárečové slovníky slovanských jazykov. |     |     |     |     |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský                                 |     |     |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                 |     |     |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 0                                            |     |     |     |     |     |
| A                                                                                                                | B   | C   | D   | E   | FX  |
| 0,0                                                                                                              | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD.                                                              |     |     |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                                                         |     |     |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                                                 |     |     |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                                                   |     |      |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------|-----|------|-----|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-018/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       | <b>Názov predmetu:</b><br>Konfrontačná jazykoveda |     |      |     |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                       |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Počas semestra budú dve písomné previerky, 2 x 50 bodov. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý z niektorej písomnej previerky získa menej ako 15 bodov.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50 |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poslucháči získajú základnú spôsobilosť hlbšej analýzy slovensko-chorvátskych jazykových javov. Oboznámia sa so základnými otázkami konfrontačnej analýzy jazykov.                                                                                                                                                                                           |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Typy jazykového porovnávania. Základné vývinové otázky konfrontačnej/ kontrastívnej jazykovedy. Kontrastívna fonológia, lexikológia, gramatika, štylistika, textika.Čiastkové otázky konfrontačnej jazykovedy.                                                                                                                                            |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ĐORĐEVIĆ, N.: Uvod u kontrastiranje jezika. Beograd : Filološki fakultet 1986.<br>Dudok, M.: Úvod do textiky. Petrovec : Kultúra 1998.<br>Kol.: Kontrastivna jezička istraživanja I-VII. Novi Sad : Društvo za primenjenu lingvistiku 1978-2001.                                                                                                            |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský a chorvátsky jazyk.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 56                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |                                                   |     |      |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | B     | C                                                 | D   | E    | FX  |
| 53,57                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 28,57 | 16,07                                             | 0,0 | 1,79 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                   |     |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |                                                   |     |      |     |

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-025/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Názov predmetu:</b><br>Konfrontačná jazykoveda |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                   |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Dva priebežné testy, priebežné domáce písomné práce, referát, záverečný test alebo ústna skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti si upevnia a rozšíria svoje vedomosti o jazykovom systéme poľštiny v konfrontácii so slovenčinou. Oboznámia sa so základnými otázkami konfrontačnej analýzy. Získajú základnú spôsobilosť hlbšej analýzy slovensko-poľských jazykových javov a oboznámia sa bližšie s problémom medzijazykovej homonymie. Získajú vedomosti o rozvojových tendenciách v súčasnom poľskom jazyku v konfrontácii so slovenčinou.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Typy jazykového porovnávania. Základné otázky konfrontačnej jazykovedy.</li> <li>2. Podobenstva a rozdiely vo fonetickom systéme poľštiny a slovenčiny.</li> <li>3. Kontrastívna gramatika poľštiny a slovenčiny (rozdiely v skloňovaní a časovaní, slovotvorbe, vetnej stavbe).</li> <li>4. Diferenciácia slovnej zásoby poľského jazyka podľa rôznych kritérií (z hľadiska pôvodu, teritoriálneho a sociálneho používania, zo štylistického a historického hľadiska) v konfrontácii so slovnou zásobou slovenčiny.</li> <li>5. Homonymia a polysémia a jej využitie v prekladateľskej praxi. Zradné slová.</li> <li>6. Rozdiely v poľskej a slovenskej frazeológii.</li> <li>7. Rozvojové tendencie v súčasnom poľskom a slovenskom jazyku.</li> </ol> |                                                   |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>SOKOLOVÁ, M. a kol.: Slovenčina a poľština. Synchronne porovnanie s cvičeniami. Prešov 2012.<br>BUFFA, F.: Gramatika spisovnej poľštiny. Bratislava 1967.<br>BUFFA, F.: Z poľsko-slovenských jazykových vzťahov. Konfrontačný náčrt. Prešov 1998.<br>MIECZKOWSKA, H.: Dynamika rozwoju fleksji nominalnej w ujęciu typologicznym słowacko-polskim. Kraków 2003.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                   |

MIECZKOWSKA, H.: Ujęcie typologiczne deklinacji rzeczowników słowackich w konfrontacji z polskimi. In: Prace Filologiczne, 1999, rocz. XLIV.

MIECZKOWSKA, H.: Przyczyny zaniku form wołacza (w ujęciu słowacko-polskim). In: Zborník Filozofickej fakulty Univerzity Komenského. Philologica, 2003, roč. LVI.

MIECZKOWSKA, H.: Formy zaniku fleksyjności w deklinacji słowackiej w konfrontacji z polszczyzną. In: Procesy innowacyjne w językach słowiańskich. Warszawa 2003.

MIECZKOWSKA, H.: Nowe techniki derywacyjne w języku polskim i słowackim. In: Dzieje Słowian w świetle leksyki. Kraków 2003.

MIECZKOWSKA, H.: Rola derywacji sufiksальной w sposobach wzbogacania słownictwa: na materiale słowacko-polskim. In: Współczesna komunikacja językowa: najnowsze zmiany w leksyce i słotwórstwie języków słowiańskich. Warszawa 2008.

PANČÍKOVÁ, M.: Rozvojové tendencie poľskej a slovenskej lexiky na prelome tisícročia. Bratislava 2008.

PANČÍKOVÁ, M.: Zradnosti poľskej a slovenskej lexiky. Opole 2005.

PANČÍKOVÁ, M.: Zradné slová v poľštine a slovenčine. Bratislava 1993.

BUFFA, F.: Frazeologický slovník poľsko-slovenský. Prešov 1998.

Encyklopedia językoznawstwa ogólnego. Red. K. Polański. Wrocław 1993.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský, poľský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 23

| A     | B     | C   | D     | E     | FX   |
|-------|-------|-----|-------|-------|------|
| 30,43 | 30,43 | 8,7 | 13,04 | 13,04 | 4,35 |

**Vyučujúci:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., Mgr. Zuzana Obertová

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-032/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Názov predmetu:</b><br>Konfrontačná jazykoveda |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                   |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežný test a seminárna práca počas semestra. Študent môže mať maximálne 2 absencie. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú schopnosť odkrývať vzťahy medzi dvoma či viacerými príbuznými javmi v slovenskom a slovinskom jazyku, respektíve v iných slovanských jazykoch.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prízvuk v slovinčine a slovenčine</li> <li>2. Slovinsko-slovenská a slovensko-slovinská medzijazyková homonymia</li> <li>3. Tvarové kritériá pre určovanie gramatického rodu podstatných mien v slovenčine a slovinčine</li> <li>4. Kategória životnosti v slovenčine a slovinčine</li> <li>5. Úloha a použitie pádov vo vete</li> <li>6. Gramatické kategórie slovies v slovenčine a slovinčine</li> <li>7. Zložené slovesné tvary v slovenčine a slovinčine</li> <li>8. Význam niektorých predložkových spojení v slovenčine a slovinčine</li> <li>9. Typologické vlastnosti slovenskej syntaxe v porovnaní so slovinskou syntaxou</li> <li>10. Rozdiely medzi slovenčinou a slovinčinou pri slovotvorbe</li> <li>11. Zo slovensko-slovinskej frazeológie</li> <li>12. Záverečné opakovanie, test.</li> </ol> |                                                   |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>90. výročie vzniku Univerzity Komenského v Bratislave a Univerzity v Ľubľane. Bratislava 2010.<br>ABMRÓŠOVÁ, Oľga: Porovnanie vývinu substantívnych deklinácií v slovinskom a slovenskom jazyku. Bratislava 2010 (106–118).<br>DOBRÍKOVÁ, Mária: Predložkovo-substantívne frazémy v slovenčine a slovinčine. Bratislava 2001 (207–2013).<br>DUDOK, Miroslav: Prevzaté slová a inovačné procesy v slovinskej a slovenskej lexike. Bratislava 2001 (195–201).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                   |

DUDOK, Miroslav: Kategorizácia húb v slovenskom a slovinskom lexikografickom diskurze. Bratislava 2010 (157–166).

JAKŠE, Darija: Najbolj razširjene žuželke v primerjalnih frazemih v slovenščini in slovaščini. Bratislava 2001 (213–223).

JESENŠEK, Marko: Stične točke pri oblikovanju slovaškega in slovenskega (prekmurskega) knjižnega jezika. Bratislava 2010 (133–141).

LEČIČ, Rada: Osnove slovenskega jezika – slovnični priročnik. Cerklje 2009.

MRAČKA, Michala: Sémantika slovies s predponou iz- v chorvátčine a slovinčine a ich ekvivalenty v slovenčine. Bratislava 2010 (166–180).

PALKOVIČ, Konštantín: Rod cudzích slov v slovinčine a slovenčine. Bratislava 2001 (201–207).

PANČÍKOVÁ, Marta: Interferencia v slovničine a slovenčine. Bratislava 2001 (181–189).

PHILOLOGICA LIII. Bratislava 2001.

POKLAČ, Saša: Splošna pomenska sorodnost nekaterih slovaških in slovenskih predlogov ali Na lasntih napakah se učimo učiti slovenske predloge. V. Trnovo 2005 (114–125).

VAŇKO, Juraj: Slovaška slovnica za Slovence. Ljubljana 2004.

VAŇKO, Juraj: Slovaško-slovenska homonimija. Ljubljana 2003.

VAŇKO, Juraj: Sémantika a funkcia datívu v slovenčine a slovinčine. Bratislava 2010 (148–157).

ŽIGO, Pavol: Princíp relativnosti vo vývine slovenčiny a slovinčiny. Bratislava 2001 (141–151).

ŽIGO, Pavol: Slovensko-slovinské izomorfy v slovanskom kontexte. Bratislava 2010 (96–106).

ŽILÁKOVÁ, Mária: Paralely vo vývoji jednoduchých minulých časov v slovenčine a slovinčine. Bratislava 2010 (118–128).

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský, slovinský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |                                                   |     |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------|-----|-----|-----|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                       |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                           |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-039/15                                                                                                                                                                                                                                                    |     | <b>Názov predmetu:</b><br>Konfrontačná jazykoveda |     |     |     |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                               |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                               |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Počas semestra budú dve písomné previerky, 2 x 50 bodov. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poslucháči získajú základnú spôsobilosť hlbšej analýzy slovensko-srbských jazykových javov. Oboznámia sa so základnými otázkami konfrontačnej analýzy jazykov.                                                                                                |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Typy jazykového porovnávania.<br>2. Základné vývinové otázky konfrontačnej/ kontrastívnej jazykovedy.<br>3. Kontrastívna fonológia, lexikológia, gramatika, štylistika, textika.<br>4. Čiastkové otázky konfrontačnej jazykovedy.                       |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ĐORĐEVIĆ, Radmila: Uvod u kontrastiranje jezika. Beograd 1986.<br>DUDOK, Miroslav: Úvod do textiky. Petrovec 2008.<br>Kol.: Kontrastivna jezička istraživanja I-VII. Novi Sad : 1978-2001.                                                                   |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský jazyk, srbský jazyk                                                                                                                                                                                          |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 0                                                                                                                                                                                                                         |     |                                                   |     |     |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                             | B   | C                                                 | D   | E   | FX  |
| 0,0                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,0 | 0,0                                               | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                                                                                                                                                                                                                             |     |                                                   |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                                                   |     |     |     |

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-101/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b><br>Konkrétny slovanský jazyk v teórii a praxi |
| <b>Počet kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Predmet štátnej skúšky Konkrétny slovanský jazyk v teórii a praxi v študijnom programe Slované štúdiá (2. stupeň) môže študent vykonať po splnení povinností stanovených študijným programom, t. j. ak úspešne absolvuje všetky predpísané povinné, povinne voliteľné a výberové predmety v skladbe určenej študijným programom a odovzdá diplomovú prácu spôsobom a podľa podmienok prístupnosti záverečných prác, ktoré stanovuje Vnútorný predpis č. 12/2013                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent po absolvovaní predmetu štátnej skúšky Konkrétny slovanský jazyk v teórii a praxi v študijnom programe Slované štúdiá (2. stupeň) disponuje širokými teoretickými vedomosťami o problematike jazykových systémov slovenčiny a dvoch zvolených slovanských jazykov (bulharského, chorvátskeho, poľského, slovinského alebo srbského), ktoré dokáže aplikovať pri konfrontačnej analýze textov na úrovni jednotlivých jazykových rovín, ako aj v rôznych modelových situáciách formálnej i neformálnej komunikácie. Obidva zvolené slovanské jazyky ovláda na úrovni stupňa C2 v písomnej i ústnej forme, vie sa pohotovo a odborne vyjadriť ku každej nastolenej téme v rámci diskusie, samostatne koncipuje a prekladá texty rôzneho druhu. |                                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Teoreticko-metodologické otázky konfrontačnej jazykovedy.<br>Foneticko-fonologický systém konkrétneho slovanského jazyka a slovenčiny.<br>Kontrastívna gramatika konkrétneho slovanského jazyka a slovenčiny.<br>Konfrontácia slovnej zásoby konkrétneho slovanského jazyka a slovenčiny.<br>Aplikácia teoretických vedomostí o jazykovom systéme konkrétneho slovanského jazyka a slovenčiny v praxi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                      |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Súhrn literatúry povinných a povinne voliteľných predmetov študijného programu Slované štúdiá (2. stupeň) relevantných pre obsah predmetu štátnej skúšky Konkrétny slovanský jazyk v teórii a praxi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský a dva slovanské jazyky (bulharský, chorvátsky, poľský, slovinský alebo srbský)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                      |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                          |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Názov predmetu:</b><br>Literárna veda |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                          |
| <b>Počet kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                          |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>referát na seminári a jeden písomný test počas semestra, vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Zmyslom seminára je získanie prehľadu v rozmanitých prístupoch k literatúre, ktoré budú skúmané vo vzťahu k premenám umenia. Podružným zámerom je nadobudnúť skúsenosť s rozborom vedeckého textu. Študenti z neho môžu vybrať inšpiračné podnety tak, aby ich mohli uplatniť vo vlastnej interpretácii literárneho diela či vo svojom myslení o umení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Obzor tvoria najmä prístupy k literatúre, ktoré sa vyprofilovali v 20. storočí v rámci inonárodných kontextov, ale sú dôležité i pre metódy slovenskej literárnej vedy:<br>Formalisti a posun od ich metódy k psychológii umenia.<br>Psychoanalýza a literárna veda.<br>Osobité príznaky českého a francúzskeho štrukturalizmu.<br>Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede.<br>Semiológia a jej literárnovedné aplikácie.<br>Fenomenológia ako veda a ako prístup k vnímaniu.<br>Teória recepcie resp. recepcná estetika.<br>Postmoderné koncepcie literatúry a dekonštrukcia atď.<br>Preberanými okruhmi môžu byť napr. tieto: základy vedeckého skúmania; metodológia literárnej vedy; štúdia a esej, interdisciplinarita; koncepcie čistého umenia, obrazu, obraznosti, rozprávania, literárnej postavy či „iných priestorov“; biografické písanie (denníky, listy, orálna história); prepojenie štrukturalistického a psychoanalytického čítania.<br>Všetky prístupy a pojmy sa budú preberať nielen teoreticky, ale aj prakticky (na poézii, próze i esejach).<br>Semináre budú mať preto dvojitú štruktúru: Najskôr prebehne diskusia o vybraných textoch z literárnej vedy, estetiky či filozofie. Pojmy či podnety z nich sú potom predebatované pri interpretácii prózy alebo básní. |                                          |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Kol.: Úvod do literárnej vedy. Herrmann & synové, Praha 1999.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                          |

M. Zeman a kol.: Průvodce po světové literární teorii. Panorama, Praha 1988.  
T. Hawkes: Strukturalismus a sémiotika. Host, Brno 1999.  
P. V. Zima: Literární estetika. Votobia, Praha 1998.  
Teória literatúry. Výber z „formálnej metódy“. Ed. Bakoš. Bratislava 1971.  
P. Michalovič # P. Minár: Úvod do štrukturalizmu a postštrukturalizmu. Iris, Bratislava 1997.  
Od iniciatívy k tradícii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť.  
Eds. F. Matejov, P. Zajac. Host, Brno 2005.  
Kol.: Čtenář jako výzva. Výbor z prací kostnické školy recepční estetiky. Host, Brno 2001  
J. Ortega y Gasset: Eseje o umění. Archa, Bratislava 1994.  
L. S. Vygotskij: Psychologie umění. Odeon, Praha 1981.  
S. Freud: Umenie a psychoanalýza. Slovenský spisovateľ, Bratislava 2000.  
E. Syřišťová: Imaginární svět. Mladá fronta, Praha 1977.  
G. Bachelard: Voda a sny. Mladá fronta, Praha 1997.  
M. Foucault: Myšlení vnějšku. Herrmann & synové, Praha 1996.  
F. Matejov: Lektúry. SAP, Bratislava 2005.  
W. Welsch: Estetické myslenie. Archa, Bratislava 1997.  
J. Culler: Krátký úvod do literární teorie. Host, Brno 2002.  
J. L. Gómez-Martínez: Teoría eseje. Archa, Bratislava 1996.  
J. Mukařovský: Studie z estetiky. Odeon, Praha 1971.  
B. Tomaševskij: Teória literatúry. Smena, Bratislava 1971.  
B. Fořt: Literární postava. Ústav pro českou literaturu AV ČR, Praha 2008.  
A. Robbe-Grillet: Za nový román. Odeon, Praha 1963.  
I. Vaňková: Mlčení a řeč v komunikaci, jazyku, kultuře. ISV nakladatelství, Praha 1996.  
A. Bžoch: Psychoanalýza na periférii. Kalligram, Bratislava 2007.  
M. Petříček: Úvod do (současné) filosofie. Herrmann & synové, Praha 1997.  
M. Merleau-Ponty: Svět vnímání. Oikoymenh, Praha 2008.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 534

| A     | B     | C    | D    | E   | FX  |
|-------|-------|------|------|-----|-----|
| 79,78 | 12,92 | 6,18 | 1,12 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-005/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
| <b>Počet kreditov:</b> 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br><p>Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br><p>Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom pre príslušný študijný odbor.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore;</li> <li>2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálneho registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;</li> <li>3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;</li> <li>4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013;</li> <li>5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ;</li> <li>6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava;</li> <li>7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.</li> </ol> |                                                     |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |



|                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podľa zamerania témy diplomovej práce                                                                                                                    |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský jazyk a konkrétny slovanský jazyk (jazyky) skúmaného kultúrneho areálu. |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                                                                                                 |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                                                                                         |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-020/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Názov predmetu:</b><br>Poľský jazyk v praxi 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                  |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Dva až tri priebežné testy na preverenie gramatických kompetencií a konverzačných schopností, priebežné písomné práce počas semestra. Seminárna práca alebo preklad vybraného odborného textu s komentárom prekladateľských riešení. Záverečná skúška pozostávajúca z písomného testu a ústnej skúšky. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú vedomosti z poľského jazyka na úrovni stupňa pre pokročilých (C1) podľa štandardov CEF. Precvičia si a zdokonalia znalosti problematickejších aspektov poľskej gramatiky. Rozšíria si slovnú zásobu a znalosti v oblasti frazeológie. Zlepšia svoje schopnosti porozumieť písomným a ústnym prejavom odborného charakteru ako aj schopnosť pohotovo sa vyjadriť ku konkrétnej odbornej téme v rámci diskusie. Zdokonalia svoje schopnosti písať rôzne druhy textov. Spoznajú základy teórie prekladu a budú ich aplikovať v praxi. Rozšíria si vedomosti z oblasti poľských reálií.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Gramatické cvičenia: skloňovanie a syntax základných čísloviek (konštrukcie typu: tysiąc dwieście trzydzieści osiem), použitie a správne tvorenie trpného rodu a neurčitých slovesných tvarov (robiono; można, warto, należy a pod.), nepravidelnosti v skloňovaní sloves, syntaktické cvičenia. Práca s textom: novinové články a rozhovory týkajúce sa napr. turizmu, ekológie, športu. Cvičenia na porozumenie textu, lexikálne, frazeologické, gramatické a stylistické cvičenia. Vyjadrovanie a argumentácia vlastných názorov v otázkach týkajúcich sa vyššie uvedených tém. Písanie argumentačných textov a kratších odborných textov (napr. pozvánky, oznámenia, inzerátu, venovania, blahoprajného listu, žiadosti, sťažnosti). Základy teórie prekladu a preklad vybraných odborných textov. Poľské reálie: aktuálne dianie v Poľsku (politika, spoločenstvo, životný štýl, kultúra). |                                                  |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>LIPÍŃSKA, E. – DAŃSKA, E. G.: Kiedyś wrócisz tu... Cz. 1 (B2). Kraków 2012.<br>LIPÍŃSKA, E. – DAŃSKA, E. G.: Kiedyś wrócisz tu... Cz. II (C1). Kraków 2010.<br>SERETNY, A.: Kto czyta – nie błądzi (B2/C1). Kraków 2007.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                  |

SERETNY, A.: Per aspera ad astra (C1). Kraków 2012.  
 MĘDAK, S.: Liczebnik też się liczy. Kraków 2013.  
 GARNCAREK, P.: Nie licz na liczebnik. Warszawa 2009.  
 PYZIK, J.: Przygoda z gramatyką (B2/C1). Kraków 2011.  
 MĘDAK, S.: Co z czym? Ćwiczenia składniowe dla grup zaawansowanych. Kraków, 2001.  
 KITA, M.: Wybieram gramatykę. Katowice 2009.  
 BUCHTER, A. – GUZIUK-ŚWICA, B. – LASKOWSKA-MAŃKO, A.: Bliżej Polski. Wiedza o Polsce i jej kulturze. Cz. I. Lublin 2003. Cz. II. Lublin 2013.  
 KUBIAK, B.: Na łamach prasy. Podręcznik do nauki języka polskiego. Ćwiczenia rozwijające sprawność czytania (C2). Cz. I i II. Kraków 2009.  
 ZAŚKO-ZIELIŃSKA, M. – MAJEWSKA-TWOREK, A. – PIEKOT, T.: Sztuka pisania. Przewodnik po tekstach użytkowych. Warszawa 2008.  
 HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990.  
 Poľské denníky, týždenníky, mesačníky (napr. Gazeta Wyborcza, Polityka, Newsweek. Polska).

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, poľský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Magdalena Zakrzewska-Verdugo, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-022/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b><br>Poľský jazyk v praxi 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                  |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Dva až tri priebežné testy na preverenie gramatických kompetencií a konverzačných schopností, priebežné písomné práce počas semestra. Seminárna práca alebo preklad vybraného odborného textu s komentárom prekladateľských riešení. Záverečná skúška pozostávajúca z písomného testu a ústnej skúšky. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                |                                                  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti si prehĺbia svoje vedomosti z poľského jazyka na úrovni stupňa pre pokročilých (C1) podľa štandardov CEF. Precvičia si a zdokonalia znalosti problematickejších aspektov poľskej gramatiky. Rozšíria si slovnú a frazeologickú zásobu. Zlepšia svoju schopnosť porozumieť písomným a ústnym prejavom odborného charakteru ako aj schopnosť plynulo sa vyjadriť ku konkrétnej odbornej téme v rámci diskusie. Zdokonalia schopnosť písať a prekladať texty rôzneho druhu. Rozšíria si vedomosti z oblasti poľských reálií.                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Gramatické cvičenia: skloňovanie a syntax skupinových čísloviek, skloňovanie poľských priezvisk a nepravidelných podstatných mien (napr. brat, ksiądz, sędzia, książkę), syntaktické cvičenia.<br>Práca s textom: novinové články a rozhovory týkajúce sa napr. kultúry, reklamy, médií. Cvičenia na porozumenie textu, lexikálne, frazeologické, gramatické a stylistické cvičenia.<br>Diskutovanie na vyššie uvedené témy. Vyjadrovanie a argumentácia vlastných názorov, polemika.<br>Písanie argumentačných textov a dlhších odborných a publicistických textov (napr. prejavu, tlačovej správy, recenzie, rozhovoru). Preklad odborných textov.<br>Poľské reálie: aktuálne dianie v Poľsku (politika, spoločenstvo, životný štýl, kultúra). |                                                  |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>LIPÍŃSKA, E. – DAŃBSKA, E. G.: Kiedyś wrócisz tu... Cz. II (C1). Kraków 2010.<br>SERETNY, A.: Per aspera ad astra (C1). Kraków 2012.<br>MĘDAK, S.: Liczebnik też się liczy. Kraków 2013.<br>GARNCAREK, P.: Nie licz na liczebnik. Warszawa 2009.<br>PYZIK, J.: Przygoda z gramatyką (B2/C1). Kraków 2011.<br>MĘDAK, S.: Co z czym? Ćwiczenia składniowe dla grup zaawansowanych. Kraków, 2001.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |

KITA, M.: Wybieram gramatykę. Katowice 2009.  
 BUCHTER, A. – GUZIUK-ŚWICA, B. – LASKOWSKA-MAŃKO, A.: Bliżej Polski. Wiedza o Polsce i jej kulturze. Cz. I. Lublin 2003. Cz. II. Lublin 2013.  
 ZAŚKO-ZIELIŃSKA, M. – MAJEWSKA-TWOREK, A. – PIEKOT, T.: Sztuka pisania. Przewodnik po tekstach użytkowych. Warszawa 2008.  
 HOCHÉL, B: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990.  
 Mała encyklopedia przekładoznawstwa. Red. U. Dąbska-Prokop. Częstochowa 2000.  
 Połské denníky, týždenníky, mesačníky (napr. Gazeta Wyborcza, Polityka, Newsweek. Polska).

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, poľský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Magdalena Zakrzewska-Verdugo, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-024/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Názov predmetu:</b><br>Poľský jazyk v praxi 3 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                  |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Dva až tri priebežné testy na preverenie gramatických kompetencií a konverzačných schopností, priebežné písomné práce počas semestra. Seminárna práca alebo preklad vybraného vedeckého textu s komentárom prekladateľských riešení. Záverečná skúška pozostávajúca z písomného testu a ústnej skúšky. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú vedomosti z poľského jazyka na úrovni stupňa pre pokročilých (C2) podľa štandardov CEF. Rozšíria si slovnú a frazeologickú zásobu. Zlepšia svoje znalosti problematickejších aspektov poľskej gramatiky. Zdokonalia schopnosť písať a prekladať vedecké texty. Rozšíria si vedomosti z oblasti poľských reálií. Oboznámia sa s pravidlami a formou certifikačnej skúšky z poľského jazyka na úrovni C2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Gramatické cvičenia: syntax súvetia (spájacie výrazy, syntaktické chyby), interpunkcia vo vete, skloňovanie a syntax čísloviek, problematickejšie aspekty slovotvorby, ortografia cudzích slov.<br>Práca s textom: novinové a publicistické články týkajúce sa napr. politiky, ekonómie, práva, vedy, najnovších dejín. Cvičenia na porozumenie textu, lexikálne, frazeologické a gramatické cvičenia. Lexikálna a gramatická analýza vybraných vedeckých textov. Rozširovanie slovnej zásoby z oblasti vedy. Tvorba terminologických slovníkov.<br>Písanie abstraktu, referátu, poznámok vo vedeckej práci. Preklad fragmentov vedeckých textov. Riešenie úloh a vzorových certifikačných testov na úrovni C2.<br>Poľské reálie: dejiny Poľska po roku 1939, holokaust, podzemná činnosť, Katynský masaker, varšavské povstanie, stalinizmus, odmäk, rok 1989, Solidarita, smolenská tragédia. |                                                  |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>MĘDAK, S.: Liczebnik też się liczy. Kraków 2013.<br>GARNCAREK, P.: Nie licz na liczebnik. Warszawa 2009.<br>MĘDAK, S.: Co z czym? Ćwiczenia składniowe dla grup zaawansowanych. Kraków, 2001.<br>KITA, M.: Wybieram gramatykę. Katowice 2009.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |

BUCHTER, A. – GUZIUK-ŚWICA, B. – LASKOWSKA-MAŃKO, A.: Bliżej Polski. Wiedza o Polsce i jej kulturze. Cz. II. Lublin 2013.

KUBIAK, B.: Na łamach prasy. Podręcznik do nauki języka polskiego. Ćwiczenia rozwijające sprawność czytania (C2). Cz. I i II. Kraków 2009.

BUCHTER, A. a kol.: Celuję w C2. Zbiór zadań do egzaminu certyfikатовego z języka polskiego jako obcego na poziomie C2. Kraków 2009.

ZAŚKO-ZIELIŃSKA, M. – MAJEWSKA-TWOREK, A. – PIEKOT, T.: Sztuka pisania. Przewodnik po tekstach użytkowych. Warszawa 2008.

HOCHÉL, B: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990.

Mała encyklopedia przekładoznawstwa. Red. U. Dąbska-Prokop. Częstochowa 2000.

Polské denníky, týždenníky, mesačníky (napr. Gazeta Wyborcza, Polityka, Newsweek. Polska).

Internetová stránka: <http://certyfikatpolski.pl/>

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, poľský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 5

| A     | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Magdalena Zakrzewska-Verdugo, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mpBU-104/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Názov predmetu:</b><br>Preklad odborných textov 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                      |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Systematická domáca príprava, aktívna práca na hodinách v priebehu celého semestra, dva testy, štyri písomné preklady. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti si rozšíria a upevnia poznatky o špecifikách prekladania odbornej literatúry zo slovenčiny do bulharčiny, osvoja si slovnú zásobu a terminológiu vybraných vedných odborov a tém.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Preklad odborných textov z oblasti ekológie.<br>Preklad odborných textov z oblasti ekonomiky.<br>Preklad odborných textov z oblasti pracovného práva.<br>Preklad odborných textov z oblasti rodinného práva.<br>Preklad odborných textov z oblasti trestného práva.<br>Preklad odborných textov z oblasti počítačových technológií.<br>Texty súvisiace s prístupovými procesmi EÚ a európskou integráciou.<br>Texty o spoločnej zahraničnej politike štátov strednej a východnej Európy.<br>Texty o spoločnej bezpečnostnej politike štátov strednej a východnej Európy.<br>Texty o prístupových procesoch Bulharskej republiky ako člena Európskej únie.<br>Texty o prístupových procesoch Slovenskej republiky ako člena Európskej únie.<br>Koncipovanie minimálnych terminologických slovníkov. |                                                      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ANTONOV, N.: Rečnik. Novi i naj-novi dumi v bălgarskija ezik. Sofia. 1994.<br>BUROV, S. – PECHLIVANOVA, P.: Rečnik na čuždite dumi v bălgarski. Veliko Tărnovo 1995.<br>BONDŽOLOVA, V. – PETKOVA, A.: Ezikovi problemi na prevoda. Sofia 1985.<br>SLIVKOVÁ, E.: Stručný slovník európskej integrácie. Prešov 2001.<br>Encyklopédie a špecializované príručky jednotlivých vedných odborov.<br>Slovníky (prekladové, synonymické, výkladové, terminologické a i.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                      |



|                                                                   |       |     |     |     |     |
|-------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|
| bulharský, slovenský                                              |       |     |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                  |       |     |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                                       |       |     |     |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 3                            |       |     |     |     |     |
| A                                                                 | B     | C   | D   | E   | FX  |
| 66,67                                                             | 33,33 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> PhDr. Jana Huťanová, CSc., prof. Lilyana Coneva |       |     |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                          |       |     |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                  |       |     |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                           |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                           |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mpCH-105/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Názov predmetu:</b><br>Preklad právnych, verejných a komerčných listín |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                           |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                           |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                           |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                           |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra sa bude hodnotiť domáca príprava študenta, jeho aktívna práca na cvičeniach a budú dve písomné previerky. V skúškovom období bude jeden písomný test. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent si bude zdokonaľovať získané teoretické vedomosti o odbornom preklade a jeho špecifikách pri preklade právnych, verejných a komerčných listín. Rozšíri si svoje vedomosti z oblasti práva, štátnej a verejnej správy, činnosti obchodných spoločností a medzinárodných inštitúcií a zahraničnej politiky. Preklady budú zamerané na preklady z chorvátčiny do slovenčiny a naopak. Po ukončení procesu vzdelávania sa dokáže orientovať v niekoľkých vybraných odboroch a s nimi súvisiacej chorvátskej terminológii a aplikovať svoje získané vedomosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo práci. |                                                                           |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Zdokonaľovanie zručností v odbornom preklade.<br>2. Rozširovanie slovnej zásoby z právnej, verejno-správnej a obchodnej terminológie.<br>3. Preklady odborných textov z chorvátčiny do slovenčiny a naopak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                           |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>POPOVIČ, A. Preklad spoločenskovedných textov. Bratislava: Obzor, 1978.<br>MÜGLOVÁ, D. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Bratislava: Enigma, 2009.<br>KULIHOVÁ, A. Slovensko-chorvátska konverzácia. Bratislava: Chorvátsky kultúrny spolok Devínska Nová Ves, 2012.<br>KULIHOVÁ, A. Nema problema. Bratislava: Perfekt, 2013.                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                           |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, chorvátsky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                           |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                           |

|                                                  |       |       |      |      |     |
|--------------------------------------------------|-------|-------|------|------|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                      |       |       |      |      |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 43          |       |       |      |      |     |
| A                                                | B     | C     | D    | E    | FX  |
| 25,58                                            | 39,53 | 27,91 | 4,65 | 2,33 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> PhDr. Alica Kulihová, PhD.     |       |       |      |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015         |       |       |      |      |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. |       |       |      |      |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mpCH-103/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b><br>Preklad umeleckého textu 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                          |                                                      |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra sa hodnotí domáca príprava študenta a aktívna účasť. V skúškovom období vypracuje jednu písomnú prácu – preklad zadaného umeleckého textu. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30 |                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent bude aplikovať získané poznatky z teórie umeleckého prekladu pri preklade konkrétnych textov z chorvátčiny do slovenčiny. Popri prekladoch sa bude venovať aj analýze prekladu. Po ukončení procesu vzdelávania dokáže využiť svoje získané vedomosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo práci.                                                                   |                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Umelecký text a jeho špecifické vlastnosti.<br>2. Interpretácia prekladu.<br>3. Preklady prózy, poézie a dramatických textov.<br>4. Analýza prekladu.                                                                                                                                                                                                          |                                                      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: 1975.<br>SLOBODNÍK, D.: Teória a prax básnického prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990, 215 s.<br>HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia.. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990.                                                                                                                     |                                                      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, chorvásky                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                      |

|                                                  |       |       |      |     |     |
|--------------------------------------------------|-------|-------|------|-----|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                      |       |       |      |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 56          |       |       |      |     |     |
| A                                                | B     | C     | D    | E   | FX  |
| 41,07                                            | 26,79 | 26,79 | 5,36 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> PhDr. Alica Kulihová, PhD.     |       |       |      |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015         |       |       |      |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. |       |       |      |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |                                                      |      |      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------|------|------|-----|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mpCH-102/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       | <b>Názov predmetu:</b><br>Preklad umeleckého textu 2 |      |      |     |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                          |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra sa hodnotí domáca príprava študenta a aktívna účasť. V skúškovom období vypracuje jednu písomnú prácu – preklad zadaného umeleckého textu. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30 |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent budú aplikovať získané poznatky z teórie umeleckého prekladu pri preklade konkrétnych textov z chorvátčiny do slovenčiny. Popri prekladoch sa bude venovať aj analýze prekladu. Po ukončení procesu vzdelávania dokáže využiť svoje získané vedomosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo práci.                                                                   |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Interpretácia prekladu.<br>2. Preklady prózy, poézie a dramatických textov.<br>3. Analýza prekladu.                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: 1975.<br>SLOBODNÍK, D.: Teória a prax básnického prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990, 215 s.<br>HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia.. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990.                                                                                                                     |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, chorvátsky                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |                                                      |      |      |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 56                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |                                                      |      |      |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | B     | C                                                    | D    | E    | FX  |
| 32,14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 30,36 | 33,93                                                | 1,79 | 1,79 | 0,0 |

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| <b>Vyučujúci:</b> PhDr. Alica Kulihová, PhD.     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015         |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mpBU-102/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Názov predmetu:</b><br>Preklad umeleckých textov |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                     |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Domáca príprava, aktívna práca na hodinách, systematické preklady kratších ukážok umeleckých textov, dva rozsiahlejšie písomné preklady, jedna recenzia umeleckého prekladu z bulharčiny. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú poznatky o špecifikách prekladania umeleckej literatúry s akcentom na preklad z bulharčiny do slovenčiny a s cieľom rozvíjať ich prekladateľské kompetencie v oblasti umeleckého prekladu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Teórie umeleckého prekladu a možnosti ich aplikovania v prekladateľskej praxi.<br>Špecifické aspekty prekladania umeleckej literatúry z bulharčiny do slovenčiny.<br>Bibliografické pramene o odborná literatúra o prekladoch z bulharčiny do slovenčiny.<br>Slovníky, encyklopédie, jazykové príručky a i. ako zdroj informácií pre prekladateľa.<br>Analýza konkrétnych prekladov z bulharčiny do slovenčiny a ich kritická interpretácia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>HEČKO, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991.<br>HOCHÉL, B.: Preklad a komunikácia. Bratislava 1990.<br>Slovensko-bulharské jazykové a literárne vzťahy. Bratislava, T.R.I. Médium 1998.<br>KUDLIČKA, E. (zost.): Súčasná bulharská dráma. Bratislava 1996.<br>LINZBOTHOVÁ, J. (zost.): Bulharská literatúra na Slovensku 1945 – 1972. Bibliografia prekladov. Bratislava 1974.<br>LINZBOTHOVÁ-LITSCHAUEROVÁ, J. (zost.): Bulharská literatúra na Slovensku 1973 – 1977. Bibliografia prekladov. Bratislava 1980.<br>POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava 1975.<br>SLOBODNÍK, D.: Teória a prax básnického prekladu. Bratislava 1990.<br>SUWARA, B.: O preklade bez prekladu. Bratislava 2003.<br>VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava 1984.<br>Vybrané básnické, prozaické a dramatické diela bulharských básnikov, prozaikov a dramatikov. |                                                     |



|                                                                                             |       |     |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, bulharský |       |     |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                            |       |     |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 9                       |       |     |     |     |     |
| A                                                                                           | B     | C   | D   | E   | FX  |
| 33,33                                                                                       | 66,67 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Mária Dobríková, CSc.                                          |       |     |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                                    |       |     |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                            |       |     |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mpPL-105/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov predmetu:</b><br>Preklad umeleckých textov 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Počas semestra môže mať študent maximálne dve absencie. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent je oboznámený so súčasnými teóriami umeleckého prekladu. Má precvičenú analýzu a interpretáciu umeleckého textu, vie analyzovať a recenzovať preklad. Cvičí prekladanie literárnych textov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Analýza a interpretácia literárneho textu .</li> <li>2. Súčasné teórie umeleckého prekladu .               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Štrukturalizmus a semiotika (R. Jakobson, E.Nida, A.Popovič).</li> <li>- Hermeneutika a preklad (H. G. Gadamer, G. Steiner, P. Ricoeur).</li> <li>- Postštrukturalizmus (J. Derrida, G. Spivak).</li> </ul> </li> <li>3. Teória prekladu v Poľsku (K. Hejwowski, E. Balcerzan, S. Barańczak, A. Legeżyńska).</li> <li>4. Umelecký preklad na Slovensku (A. Popovič, B. Hochel, L. Feldek, B. Suwara).</li> <li>5. Prekladové cvičenia (počas celého kurzu).</li> </ol>                                                                                      |                                                       |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Balcerzan, E.: Kręgi wtajemniczenia – czytelnik, badacz, tłumacz, pisarz, Kraków, 1982.<br>Barańczak, S.: Ocalone w tłumaczeniu: szkice o warsztacie tłumacza poezji z dołączeniem małej antologii przekładu, Kraków, 2004.<br>Hochel, B: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990.<br>Levý, J.: Umění překladu. Praha 1983.<br>Mała encyklopedia przekładoznawstwa. Red. U. Dąmbska-Prokop. Częstochowa 2000.<br>Originál – preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava 1983.<br>Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava 1975.<br>Suwara, B.: O preklade bez prekladu. Bratislava 2003.<br>Tabakowska, E.: O przekładzie na przykładzie. Kraków 2008.<br>Współczesne teorie przekładu. Antologia. Bukowski, P., Heydel, A. Kraków 2009. |                                                       |

|                                                                                          |      |      |     |     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|-----|-----|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, poľský |      |      |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                         |      |      |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 25                   |      |      |     |     |     |
| A                                                                                        | B    | C    | D   | E   | FX  |
| 48,0                                                                                     | 24,0 | 24,0 | 0,0 | 4,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Zuzana Obertová                                                   |      |      |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                                 |      |      |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                         |      |      |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mpPL-111/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov predmetu:</b><br>Preklad umeleckých textov 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Počas semestra môže mať študent maximálne dve absencie. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent bude oboznámený s rôznymi prekladateľskými stratégiami v práci s umeleckým textom, prehĺbi svoje analytické a interpretačné zručnosti, skúša preklad rôznych literárnych textov.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Analýza a interpretácia literárneho textu.</li> <li>2. Dialógová povaha prekladu.</li> <li>3. Dominanta a intencia literárneho textu.</li> <li>4. Rétorika a preklad.</li> <li>5. Falošní priatelia prekladateľa.</li> <li>6. Kultúrne rozdiely v preklade.</li> <li>7. Preklady textov reklamy.</li> <li>8. Preklady krátkych literárnych foriem: piesní a vtipov.</li> <li>9. Preklady poviedok a úryvkov románov.</li> </ol> |                                                       |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Hochel, B: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990.<br>Levý, J.: Umění překladu. Praha 1983.<br>Mała encyklopedia przekładoznawstwa. Red. U. Dąbska-Prokop. Częstochowa 2000.<br>Originál – preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava 1983.<br>Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava 1975.<br>Tabakowska, E.: O przekładzie na przykładzie. Kraków 2008.                                                                                            |                                                       |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, poľský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                       |

|                                                  |      |      |      |     |     |
|--------------------------------------------------|------|------|------|-----|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                      |      |      |      |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 8           |      |      |      |     |     |
| A                                                | B    | C    | D    | E   | FX  |
| 12,5                                             | 50,0 | 25,0 | 12,5 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Zuzana Obertová           |      |      |      |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015         |      |      |      |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. |      |      |      |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mpPL-107/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b><br>Prekladové cvičenia |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Počas semestra môže mať študent maximálne dve absencie.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent číta, analyzuje a prekladá texty z rôznych oblastí s dôrazom na druh textu, štylistiku, kultúrne rozdiely, odbornú slovnú zásobu, slovosled. Zopakuje a zdokonaľuje získané zručnosti v preklade bežných textov, rozširuje svoje poznanie poľskej kultúry, spoločnosti a vie interpretovať poľské mediálne správy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Idiómy, kolokácie, neologizmy. Úrovne ekvivalencie. Nepreložiteľnosť a kultúrne prvky v preklade.<br>Prekladateľské cvičenia na textoch z oblastí zdravia, životného štýlu, médií, komunikácie, reklamy, politiky, kultúry, cestovného ruchu, športu, publicistické a populárno-vedecké texty. Cvičenia na porozumenie originálnemu textu, zvolenie správnej prekladateľskej stratégie. Preklady krátkych foriem: vtipov, prísloví, idiómov.                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Barańczak, S.: Ocalone w tłumaczeniu: szkice o warsztacie tłumacza poezji z dołączeniem małej antologii przekładu. Kraków 2004.<br>Hejwowski, K.: Kognitywno-komunikacyjna teoria przekładu. Warszawa 2004.<br>Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990.<br>Mała encyklopedia przekładoznawstwa. Red. U. Dąbska-Prokop. Częstochowa 2000.<br>Pisarska A. – Tomaszewicz, T.: Współczesne tendencje przekładoznawcze. Poznań 1998.<br>Suwara, B.: O przekładzie bez przekładu. Bratislava 2003.<br>Tabakowska, E.: O przekładzie na przykładzie. Kraków 2008.<br>Współczesne teorie przekładu. Antologia. Red. P. Bukowski, A. Heydel. Kraków 2009. |                                               |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, poľský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |

|                                                  |      |      |      |     |     |
|--------------------------------------------------|------|------|------|-----|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                      |      |      |      |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 16          |      |      |      |     |     |
| A                                                | B    | C    | D    | E   | FX  |
| 50,0                                             | 25,0 | 12,5 | 12,5 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Zuzana Obertová           |      |      |      |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015         |      |      |      |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. |      |      |      |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-004/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                       |                                                      |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>: Systematické štúdium odbornej literatúry a priebežná analýza skúmaného materiálu, prezentovanie čiastkového výstupu v podobe jednej kapitoly diplomovej práce.                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent si osvojí jednotlivé metodologické postupy spracovania diplomovej práce, naučí sa pracovať s primárnou a sekundárnou literatúrou. Skoncipuje rozsiahlejší odborný text podľa pokynov školiteľa a na základe požiadaviek, ktoré sa vyžadujú od záverečných prác 2. stupňa vysokoškolského štúdia.                                                                                                                         |                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Výber a špecifikácia témy, vymedzenie metód a pracovných postupov.<br>Teoretická a bibliografická príprava, vypracovanie kľúčových téz.<br>Materiálový výskum, jeho priebežná analýza, spracovanie a vyhodnotenie.<br>Zásady požadovanej technickej úpravy diplomovej práce.<br>Precizovanie formulácií a obsahovej náplne diplomovej práce.<br>Čiastkový výstup v podobe jednej kapitoly diplomovej práce.                   |                                                      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>KATUŠČÁK, D.: Ako písať vysokoškolské kvalifikačné práce : ako písať seminárne práce a ročníkové práce, práce študentskej vedeckej a odbornej činnosti, záverečné a atestačné práce a dizertácie. Bratislava 1998.<br>KIMLIČKA, Š.: Ako citovať : a vytvárať zoznamy bibliografických odkazov podľa noriem ISO 690 pre "klasické" aj elektronické zdroje. Bratislava 2002.<br>Odborná literatúra – podľa témy diplomovej práce. |                                                      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                      |



|                                                  |     |       |     |     |     |
|--------------------------------------------------|-----|-------|-----|-----|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                      |     |       |     |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 1           |     |       |     |     |     |
| A                                                | B   | C     | D   | E   | FX  |
| 0,0                                              | 0,0 | 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> PhDr. Alica Kulihová, PhD.     |     |       |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015         |     |       |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. |     |       |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                 |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                 |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-003/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Názov predmetu:</b><br>Slovanská frazeológia |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                 |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                 |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                 |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                 |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Domáca príprava, práca na hodinách, písomná interpretácia vybraných frazém v priebehu semestra, záverečný test. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú vedomosti o jednotlivých konštrukčných typoch frazém v slovenčine a slovanských jazykoch (najmä v českom, bulharskom, chorvátskom, poľskom, slovinskom, srbskom a ruskom jazyku), o ich pôvode, motivácii vzniku a možnostiach interpretácie z hľadiska frazeologickej ekvivalencie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Princípy vzniku a uplatňovania frazeológie. Hranice frazeológie.<br>Frazéma. Základné vlastnosti, definícia. Frazeologické školy.<br>Konštrukčná, slovnodruhovú a sémantickú klasifikáciu frazém.<br>Paremiológia. Základné typy parémií – príslovie, porekadlo, pranostika.<br>Práca s frazeologickými slovníkmi a paremiologickými zbierkami.<br>Frazeológia a preklad – ekvivalentnosť a nepreložiteľnosť frazém.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                 |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ČERMÁK, F. a kol.: Slovník české frazeologie a idiomatiky. Praha 1983, 1988, 1994.<br>DOROTJAKOVÁ, V. – ĎURČO, P. a kol.: Rusko-slovenský frazeologický slovník. Bratislava 1988.<br>FINK ARSOVSKI, Ž. a kol.: Hrvatsko-slavenski rječnik poredbenih frazema. Zagreb 2006.<br>KEBER, J.: Slovar slovenskih frazemov. Ljubljana 2011.<br>KOŠKOVÁ, M.: Z bulharsko-slovenskej frazeológie. Bratislava 1998.<br>MATEŠIĆ, J.: Frazeološki rječnik hrvatskoga ili srpskog jezika. Zagreb 1982.<br>MENAC, A. a kol.: Hrvatski frazeološki rječnik. Zagreb 2003.<br>MLACEK, J. – ĎURČO, P. a kol.: Frazeologická terminológia. Bratislava 1995.<br>MLACEK, J.: Tvary a tváre frazém v slovenčine. Bratislava 2007.<br>NIČEVA, K. – SPASOVA-MICHAJLOVA, S. – ČOLAKOVA, K.: Frazeologičen rečnik na bálgarskija ezik. I.– II. Sofia 1974, 1975. |                                                 |

SKORUPKA, S.: Słownik frazeologiczny języka polskiego. I. II. Warszawa 1977.  
 STĚPANOVA, L.: Česká a ruská frazeologie. Diachronní aspekty. Olomouc 2004.  
 ZÁTURECKÝ, A. P.: Slovenské príslovia, porekadlá, úslovia a hádanky. Bratislava 2005.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
 slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 71

| A     | B     | C     | D    | E    | FX  |
|-------|-------|-------|------|------|-----|
| 52,11 | 25,35 | 14,08 | 7,04 | 1,41 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Mária Dobříková, CSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                 |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                 |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRJL/A-mpRU-102/00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Slovanské literatúry v kontexte európskeho romantizmu |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                 |
| <b>Počet kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                 |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                 |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                 |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                 |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie 100% - aktívna účasť 30% (čítať texty, študovať určené pasáže z predpísanej študijnej literatúry); absolvovať 2 testy s hodnotením minimálne "E" (2x35%).<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                 |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Sprostredkovať študentom poznanie špecifických podôb a prínosu slovanských literatúr (poľskej, českej, slovenskej, ruskej, ukrajinskej, bieloruskej, slovinskej, chorvátskej, srbskej a bulharskej) k evolúcii romanizmu v európskom kultúrnom priestore v porovnaní s vybranými západoeurópskymi literatúrami (anglickou, nemeckou a francúzskou).                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                 |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Deskripcia vnútoliterárnych a mimoliterárnych podmienok vývoja romantizmu v jednotlivých vyššie uvedených slovanských a západoeurópskych literatúrach, analýza ich podobných a odlišných rysov, definovanie ich participácie na kreovaní nadnárodného konceptu európskeho romantizmu, problémy globalizačných a individualizačných tendencií v literatúre a kultúre romantizmu.                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                 |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ŠMATLÁK, S.: Dejiny slovenskej literatúry od stredoveku po súčasnosť. Bratislava: 1988.<br>PAROLEK, R. - HONZÍK, J.: Ruská klasická literatúra. Praha: 1977.<br>WILKOŇ, A. et al.: Dejiny poľskej literatúry. Bratislava: 1987.<br>BAŠTÍN, Š. – OLEXA, J. – STUDENÁ Z.: Dejiny anglickej a americkej literatúry. Bratislava: 1993.<br>BERKOVSKIJ, N.: Německá romantika. Praha: 1976.<br>ČÍŽEVSKIJ, D.: On Romanticism in Slavic Literatures. The Hague, Moulton & Co.: 1957.<br>BUDAGOVA, L. N. et al. (ed.): Istorija literatur zapadnyh i južnyh slavjan v 3 tt. Tom 2 – Formirovanije i razvitije literatur Novogo vremeni. Moskva: 1997. |                                                                                 |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                 |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                 |

|                                                  |       |       |       |     |      |
|--------------------------------------------------|-------|-------|-------|-----|------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                      |       |       |       |     |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 11          |       |       |       |     |      |
| A                                                | B     | C     | D     | E   | FX   |
| 0,0                                              | 18,18 | 45,45 | 27,27 | 0,0 | 9,09 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD.  |       |       |       |     |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015         |       |       |       |     |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. |       |       |       |     |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                 |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                 |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mpCH-104/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Názov predmetu:</b><br>Slovensko-chorvátske literárne vzťahy |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                 |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                 |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                 |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                 |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                 |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce. V skúškovom období bude záverečný test. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent získaj poznatky o slovensko-chorvátskych literárnych vzťahoch v minulosti a v súčasnosti. Venuje sa udalostiam a osobnostiam v dejinách literárnych vzťahov Slovenska a Chorvátska. Rozšíri si poznatky o významných slovenských prekladateľoch chorvátskej literatúry. Po ukončení procesu vzdelávania sa dokáže orientovať v slovensko-chorvátskych literárnych vzťahoch a aplikovať svoje získané vedomosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo práci.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Slovensko-chorvátske literárne vzťahy v minulosti (Tradície, začiatky umeleckého prekladu z chorvátčiny) Obdobie po revolúcii 1848/49 a po kodifikácii slovenčiny. Kontakty a spolupráca v rokoch existencie Matice slovenskej. Obdobie vzťahov po roku 1875, do konca storočia. Začiatok 20. storočia - nové kontakty, spolupráca, preklady. Obdobie medzi dvoma vojnami. Vzťahy v období druhej svetovej vojny- vznik a pôsobenie spoločností priateľstva. Prehľad najvýznamnejších prekladateľských aktivít. Najaktívnejší prekladatelia (A. Vrbacký, V. Mičátek, A. Mráz a i.). 50. , 60. a 70. roky - nové spoločenské pomery - nové vzťahy. Preklady v periodikách, knižné preklady, vydateľská politika a zámery vydateľov. Najaktívnejší prekladatelia (B. Choma, J. Jankovič a i.). 80. a 90.roky - osamostatnenie sa Slovenska a Chorvátska - zintenzívnenie spolupráce. Komercializácia prekladateľskej činnosti. Slovensko-chorvátske literárne vzťahy v súčasnosti. |                                                                 |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>JANKOVIČ,J. Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre I. (do roku 1938). Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1997.<br>JANKOVIČ,J. Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939 - 1948). Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.<br>JANKOVIČ,J. Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Jaga, VEDA, 2005.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                 |

ŠICEL, M. Hrvatska književnost 19. i 20. stoljeća. Zagreb: Školska knjiga, 1997.  
 CHOMA, B. Chorvátska literatúra. Slovník spisovateľov. Bratislava: LUFEMA, 1997.  
 Slovník balkánskych spisovateľů. Praha: Nakladatelství Libri, 2001.  
 KULIHOVÁ, A.: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava, Univerzita Komenského, 2006.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 50

| A    | B    | C    | D   | E   | FX  |
|------|------|------|-----|-----|-----|
| 32,0 | 40,0 | 16,0 | 4,0 | 6,0 | 2,0 |

**Vyučujúci:** PhDr. Alica Kulihová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-027/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Názov predmetu:</b><br>Slovinský jazyk v praxi 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné písomné práce počas semestra, tri priebežné testy na preverenie gramatických kompetencií a konverzačných schopností, preklad odborných textov, seminárna práca, záverečná skúška pozostávajúca z písomného testu a ústnej skúšky. Študent môže mať maximálne 2 absencie. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú vedomosti zo slovinského jazyka a reálií na úrovni stupňa pre pokročilých (B2 až C1) – podľa štandardov vzdelávacieho programu Slovinčina pre cudzincov (lexikológia slovinského jazyka, kultúra a štylistika jazykového prejavu, práca s odborným textom, čítanie textu s porozumením, základy teórie prekladu, tvorba textov rôzneho žánrového charakteru).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opakovanie základných gramatických štruktúr</li> <li>2. Jazyk v priestore a čase (slovinský (spisovný) jazyk a jeho vývin)</li> <li>3. Sociálne žánre jazyka: spisovný jazyk a bežný hovorový jazyk; nespisovný jazyk (nárečia a lokálny hovorový jazyk); rozličné sociolekty a profesijná reč (argot, žargón, slang)</li> <li>4. Jazyková a nejazyková komunikácia. Slovníky slovinského jazyka</li> <li>5. Aktuálne problémy v spoločnosti (spoločnosť, jednotlivci, úkazy v spoločnosti, sťahovanie, život bez domova, generačné rozdiely a rola mládeže v spoločnosti, proces integrácie do spoločnosti, komentár aktuálneho spoločenského diania)</li> <li>6. Zo sveta obchodu (bontón v obchodnom svete, obchodná komunikácia, podnikanie, rôzne druhy obchodnej korešpondencie, zápisnica zo stretnutia, komplexnejšia esej na tému z hospodárstva)</li> <li>7. Stereotypy</li> <li>8. Typy slovotvorby: derivácia; kompozícia; abreviácia; fonetické zmeny pri slovotvorbe</li> <li>9. Slovinci vo svetle medzinárodných a medzikultúrnych psychologických porovnaní</li> <li>10. Štylisticky (druhovo, expresívne, časovo) príznakové slová</li> <li>11. Opakovanie prebratých tém</li> <li>12. Záverečné opakovanie, test.</li> </ol> |                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>FERBEŽAR, Ina a kol.: Jezikovod. Ljubljana 2004.<br>KERN, Damjana a kol.: Pot do izpita iz slovenščine. Ljubljana 2010.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                     |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |     |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| <p>LEČIČ, Rada: Osnove slovenskega jezika – slovnični priročnik. Cerkno 2009.<br/> MARKOVIČ, Andreja a kol.: Slovenska beseda v živo 3b. Ljubljana 2009.<br/> MARKOVIČ, Andreja a kol.: Slovenska beseda v živo 3b. Ljubljana 2009.<br/> POKLAČ, Saša, VOJTECH, Miloslav: Slovensko-slovinská konverzačná príručka. Bratislava. 2008.<br/> PONIKVAR, Andreja a kol.: S slovenščino po svetu. Ljubljana 2012.<br/> TOPORIŠIČ, Jože: Slovenski pravopis. Ljubljana 2001.<br/> ŽAGAR, France: Slovenska slovnica in jezikovna vadnica. Ljubljana 1996.</p> |     |     |     |     |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |     |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |     |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |     |     |     |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | B   | C   | D   | E   | FX  |
| 0,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD., Mgr. Svetlana Kmecová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |     |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |     |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |     |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-029/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Názov predmetu:</b><br>Slovinský jazyk v praxi 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné písomné práce počas semestra, tri priebežné testy na preverenie gramatických kompetencií a konverzačných schopností, preklad odborných textov, seminárna práca, záverečná skúška pozostávajúca z písomného testu a ústnej skúšky. Študent môže mať maximálne 2 absencie. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú vedomosti zo slovinského jazyka na úrovni stupňa pre pokročilých (B2 až C1) – podľa štandardov vzdelávacieho programu Slovinčina pre cudzincov (lexikológia slovinského jazyka, kultúra a štylistika jazykového prejavu, práca s odborným textom, čítanie textu s porozumením, základy teórie prekladu, tvorba textov rôzneho žánrového charakteru). Písanie eseje na konkrétnu tému.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opakovanie základných gramatických štruktúr</li> <li>2. Vyst'ahovalectvo</li> <li>3. Motív peknej Vidy v slovinskej literatúre</li> <li>4. Nominalizácia</li> <li>5. Slovinčina mimo hraníc Slovinska (bilingvizmus, jazyková asimilácia, jazyková politika)</li> <li>6. Aj toto je slovinčina</li> <li>7. Plnovýznamové a neplnovýznamové (gramatické) slovné druhy; viacvýznamovosť; ustálené slovné spojenia; preberanie slov (citátové a polocitátové slová; cudzie slová, slovné výpožičky, dôvody preberania; etymológia slov)</li> <li>8. Ekológia</li> <li>9. Freegani</li> <li>10. Odborná terminológia (slovinská : prevzatá odborná terminológia)</li> <li>11. O nevyžiadanej reklamnej pošte a mäsovom náreze alebo ako vzniklo slovo spam</li> <li>12. Spojky a iné prostriedky vyjadrovania vzťahov medzi udalosťami a situáciami (konjunkcia, disjunkcia, kontrajunkcia, subordinácia)</li> <li>13. Opakovanie konverzačných tém a gramatiky</li> <li>14. Záverečné opakovanie, test.</li> </ol> |                                                     |

**Odporúčaná literatúra:**

FERBEŽAR, Ina a kol.: Jezikovod. Ljubljana 2004.  
KERN, Damjana a kol.: Pot do izpita iz slovenščine. Ljubljana 2010.  
LEČIČ, Rada: Osnove slovenskega jezika – slovnični priročnik. Cerkno 2009.  
LOGAR, Tine: Slovenska narečja. Ljubljana 1986.  
MARKOVIČ, Andreja a kol.: Slovenska beseda v živo 3b. Ljubljana 2009.  
MARKOVIČ, Andreja a kol.: Slovenska beseda v živo 3b. Ljubljana 2009.  
POKLAČ, Saša, VOJTECH, Miloslav: Slovensko-slovinská konverzačná príručka. Bratislava. 2008.  
PONIKVAR, Andreja a kol.: S slovenščino po svetu. Ljubljana 2012.  
RIGLER, Jakob, LOGAR, Tine: Karta slovenskih narečij. Ljubljana 1984.  
TOPORIŠIČ, Jože: Enciklopedija slovenskega jezika. Ljubljana 1992.  
TOPORIŠIČ, Jože: Slovenski pravopis. Ljubljana 2001.  
ŽAGAR, France: Slovenska slovnica in jezikovna vadnica. Ljubljana 1996.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský/slovinský

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD., Mgr. Svetlana Kmecová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-031/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov predmetu:</b><br>Slovinský jazyk v praxi 3 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné písomné práce počas semestra, tri priebežné testy na preverenie gramatických kompetencií a konverzačných schopností, preklad odborných a literárnych textov, seminárna práca, záverečná skúška pozostávajúca z písomného testu a ústnej skúšky. Študent môže mať maximálne 2 absencie. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú vedomosti zo slovinského jazyka na úrovni stupňa pre pokročilých (C2) – podľa štandardov vzdelávacieho programu Slovinčina pre cudzincov (rozširovanie slovnej zásoby, prehlbovanie znalostí jazykového systému slovinského spisovného jazyka, práca s odborným textom, čítanie textu s porozumením, porozumenie komplexne vyjadrovaných názorov. Používanie odborných textov). Písanie eseje na konkrétnu tému.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opakovanie základných gramatických štruktúr</li> <li>2. Subkultúra (druhy, spoločenské a kultúrne zmeny)</li> <li>3. Umelci s rýchlymi nohami (grafiti)</li> <li>4. Druhy neumeleckých textov (použitie, účel, typické vlastnosti týchto textov)</li> <li>5. Tvorba rozličných druhov textu</li> <li>6. Súčasná slovinská rodina (mladí ľudia a predlžovanie mladosti, typy rodín, manželstvo, o manželskom zväzku a rodinných pomeroch, aktuálne dianie v oblasti rodinnej politiky)</li> <li>7. Preklad právnických textov zo slovinčiny do slovenčiny</li> <li>8. Genetika a génové inžinierstvo (výdobytky súčasnej vedy, vplyv vedy na ľudstvo)</li> <li>9. Slovinská frazeológia (frazémy zo sémantického poľa človek, príroda, ...)</li> <li>10. Siamské dvojčky</li> <li>11. Slovensko-slovinská homonymia</li> <li>12. Kapitoly zo slovinskej dialektológie</li> <li>13. Opakovanie konverzačných tém a gramatiky</li> <li>14. Záverečné opakovanie, test.</li> </ol> |                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |

FERBEŽAR, Ina a kol.: Jezikovod. Ljubljana 2004.  
 KERN, Damjana a kol.: Pot do izpita iz slovenščine. Ljubljana 2010.  
 LEČIČ, Rada: Osnove slovenskega jezika – slovnični priročnik. Cerkno 2009.  
 LOGAR, Tine: Slovenska narečja. Ljubljana 1986.  
 MARKOVIČ, Andreja a kol.: Slovenska beseda v živo 3b. Ljubljana 2009.  
 MARKOVIČ, Andreja a kol.: Slovenska beseda v živo 3b. Ljubljana 2009.  
 POKLAČ, Saša, VOJTECH, Miloslav: Slovensko-slovinská konverzačná príručka. Bratislava. 2008.  
 PONIKVAR, Andreja a kol.: S slovenščino po svetu. Ljubljana 2012.  
 RIGLER, Jakob, LOGAR, Tine: Karta slovenskih narečij. Ljubljana 1984.  
 TOPORIŠIČ, Jože: Enciklopedija slovenskega jezika. Ljubljana 1992.  
 TOPORIŠIČ, Jože: Slovenski pravopis. Ljubljana 2001.  
 VAŇKO, Juraj: Slovaško-slovenska homonimija. Slovar slovaško-slovenskih medjezikovnih homonimov. Ljubljana 2003.  
 ŽAGAR, France: Slovenska slovnica in jezikovna vadnica. Ljubljana 1996.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
 slovenský/slovinský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD., Mgr. Svetlana Kmecová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-034/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Názov predmetu:</b><br>Srbský jazyk v praxi 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                  |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné písomné práce počas semestra, dva testy a štyri kontrolné písomné práce na preverenie lexikálnej kompetencie a konverzačných schopností, jedna seminárna práca, záverečný test a ústna skúška. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poslucháči zvládnu základné zákonitosti vývinu slovnej zásoby modernej srbčiny. Získajú základnú spôsobilosť pre lexikologickú identifikáciu srbských textov, pre samostatné tvorenie slov a diferencovaný pohľad na srbskú slovnú zásobu. Študenti získajú vedomosti, ktoré budú prehlbovať počas konverzačných, pravopisných a gramatických cvičení. Získajú jazykové kompetencie a zvládnu slovnú zásobu z najproduktívnejších komunikačných sfér.                                                                                                                                                                                                                                           |                                                  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Základné lexikologické pojmy.</li> <li>2. Sémantická analýza slov.</li> <li>3. Slová podľa zloženia.</li> <li>4. Slovotvorné typy.</li> <li>5. Diferenciácia slovnej zásoby srbského jazyka. Historicky príznaková lexika. Funkčné členenie slovnej zásoby. Členenie slov zo sociálneho aspektu. Územné členenie slovnej zásoby.</li> <li>6. Vzájomné vzťahy slov.</li> <li>7. Xénizmy. Frazeologická rovina. Onomastická rovina.</li> <li>8. Lexikografické spracovanie slovnej zásoby spisovnej srbčiny. Druhy slovníkov. Práca so slovníkmi.</li> <li>9. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie slovnej zásoby moderného jazyka.</li> </ol> |                                                  |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>STANOJČIĆ Živojin – POPOVIĆ, Ljubomir: Gramatika srpskog jezika. Beograd - Novi Sad 1992.<br>ŠIPKA, Danko: Osnovi leksikologije i srodnih disciplina. Novi Sad 1998.<br>ALANOVIĆ, Milivoj a kol.: Naučimo srpski 2. Novi Sad 2006.<br>ALANOVIĆ, Milivoj a kol.: Naučimo srpski 2. Radna sveska. Novi Sad 2006.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                  |

HORÁK, Emil: Srbochorvátsko-slovenský, slovensko-srbochorvátsky slovník. Bratislava 1991.  
Kol.: Rečnik srpskoga jezika. Novi Sad 2007.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk, srbský jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., Mgr. Vesna Dordević

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-036/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Názov predmetu:</b><br>Srbský jazyk v praxi 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                  |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                  |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KSF/mSV-034/15 - Srbský jazyk v praxi 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné písomné práce počas semestra, dva testy a štyri kontrolné písomné práce na preverenie lexikálnej kompetencie a konverzačných schopností, jedna seminárna práca.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poslucháči zvládnu základné zákonitosti vývinu slovnej zásoby modernej srbčiny. Získajú základnú spôsobilosť pre lexikologickú identifikáciu srbských textov, pre samostatné tvorenie slov a diferencovaný pohľad na srbskú slovnú zásobu. Študenti získajú vedomosti, ktoré budú prehlbovať počas konverzačných, pravopisných a gramatických cvičení. Získajú jazykové kompetencie a zvládnu slovnú zásobu z najproduktívnejších komunikačných sfér.                          |                                                  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Základné štylistické pojmy</li> <li>2. Štýlémy a štylistická norma</li> <li>3. Výrazové prostriedky srbského jazyka. Zvukové výrazové prostriedky. Gramatické výrazové prostriedky. Lexikálne výrazové prostriedky. Kompozičné výrazové prostriedky.</li> <li>4. Štylistika textu</li> <li>5. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie novej slovnej zásoby (600 slov)</li> <li>6. Gramatické a štylistické cvičenia</li> </ol> |                                                  |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>TOŠOVIĆ, Branko: Funkcionalni stilovi. Sarajevo 1988.<br>ALANOVIĆ, Milivoj a kol.: Naučimo srpski 2. Novi Sad 2006.<br>ALANOVIĆ, Milivoj a kol.: Naučimo srpski 2. Radna sveska. Novi Sad 2006.<br>HORÁK, Emil: Srbochorvátsko-slovenský, slovensko-srbochorvátsky slovník. Bratislava 1991.<br>Kol.: Rečnik srpskoga jezika. Novi Sad 2007.                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský jazyk, srbský jazyk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                  |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                  |



|                                                                        |     |     |     |     |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                                            |     |     |     |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 0                                 |     |     |     |     |     |
| A                                                                      | B   | C   | D   | E   | FX  |
| 0,0                                                                    | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., Mgr. Vesna Dordević |     |     |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                               |     |     |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                       |     |     |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-038/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Názov predmetu:</b><br>Srbský jazyk v praxi 3 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                  |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                  |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KSF/mSV-036/15 - Srbský jazyk v praxi 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné písomné práce počas semestra, dva testy a štyri kontrolné písomné práce na preverenie lexikálnej kompetencie a konverzačných schopností, jedna seminárna práca, záverečný test a ústna skúška. Študent môže mať počas semestra najviac dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                        |                                                  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poslucháči zvládnu základné zákonitosti z funkčného používania jazyka modernej srbčiny. Získajú základnú spôsobilosť pre identifikáciu srbských komunikačných sfér, pre kvalifikované porozumenie textov a pre používanie srbčiny v komunikácii. Študenti získajú vedomosti, ktoré budú prehĺbovať počas konverzačných, pravopisných a gramatických cvičení. Získajú jazykové kompetencie a zvládnu slovnú zásobu z najproduktívnejších komunikačných sfér.                                          |                                                  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pojem jazykovej kultúry.</li> <li>2. Obohacovanie lexikálneho fondu vo vyjadrovaní.</li> <li>3. Gramatické a lexikografické pomôcky.</li> <li>4. Výber adekvátnych prostriedkov v jazykovej komunikácii.</li> <li>5. Primárne komunikačné sféry verejného styku.</li> <li>6. Vecné žánre.</li> <li>7. Precvičovanie žánrov epištolárneho charakteru.</li> <li>8. Precvičovanie konverzačných tém na zvládnutie slovnej zásoby moderného jazyka.</li> </ol> |                                                  |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ALANOVIĆ, Milivoj a kol.: Naučimo srpski 2. Novi Sad 2006.<br>ALANOVIĆ, Milivoj a kol.: Naučimo srpski 2. Radna sveska. Novi Sad 2006.<br>HORÁK, Emil: Srbochorvátsko-slovenský, slovensko-srbochorvátsky slovník. Bratislava 1991.<br>Kol.: Rečnik srpskoga jezika. Novi Sad 2007.<br>DUDOK, Miroslav: Úvod do textiky. Petrovec 2008.                                                                                                                                                             |                                                  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský jazyk, srbský jazyk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                  |

|                                                                        |     |     |     |     |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>Poznámky:</b>                                                       |     |     |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                                            |     |     |     |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 0                                 |     |     |     |     |     |
| A                                                                      | B   | C   | D   | E   | FX  |
| 0,0                                                                    | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., Mgr. Vesna Dordević |     |     |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                               |     |     |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                       |     |     |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                        |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-007/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Názov predmetu:</b><br>Súčasná bulharská literatúra |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                        |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                        |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                        |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce.<br>V skúškovom období bude písomná skúška a ústna skúška.<br>Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Prednášky poskytnú študentom komplexný pohľad na súčasný stav bulharskej literatúry s dôrazom na najreprezentatívnejších predstaviteľov bulharskej poézie, prózy a drámy.<br>Na seminároch sa študenti budú venovať interpretácii literárnych textov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Prehľad bulharskej literatúry od 60. rokov 20. storočia po súčasnosť.<br>Lyrizácia a deepizácia prózy. Jordan Radičkov. Ivajlo Petrov. Nikolaj Chajtov.<br>Nové tváre poézie. Veselin Chančev. Boris Christov. Konstantin Pavlov. Nikolaj Kănčev. Pet'a Dubarova.<br>Tematické priority a štylistika bulharskej drámy. Jordan Radičkov. Stanislav Stratiev. Christo Bojčev.<br>Bulharská literatúra po roku 1989. Témy a tendencie. Alek Popov. Georgi Gospodinov. Emil Andreev. Milen Ruskov. Dejan Enev. Kalin Terzijski.<br>Postmodernizmus a bulharská literatúra 90. rokov. Georgi Gospodinov. Alek Popov.<br>Tvorba bulharských autorov žijúcich v zahraničí. Georgi Markov. Viktor Paskov. Dimităr Bočev. Ilija Trojanov.<br>Najvýznamnejší bulharskí autori začiatku 21.storočia. Diela. Tematika. Emil Andreev. Kalin Terzijski. Milen Ruskov.<br>Ženské autorky 21. storočia. Emilija Dvorjanova. Albina Stambolova. Kristin Dimitrova. Oľa Stojanova.<br>Interpretácia diela autorov: Jordan Radičkov, Nikolaj Chajtov, Stanislav Stratiev.<br>Recepcia súčasnej bulharskej literatúry na Slovensku.<br>Analýza slovenských prekladov súčasných bulharských autorov. |                                                        |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                        |

IGOV, S.: Istorija na bǎlgarskata literatura. Sofia 2010.  
 IGOV, S.: Bǎlgarskata literatura sled 1989 godina. Dostupné na: <http://litternet.bg/publish/sigov/1989.htm>  
 KOL.: Rečnik na bǎlgarskata literatura. I.-III. Sofia 1976-1982.  
 SIMEONOVA- KONACH, G.: Postmodernizmat. Bǎlgarskijat slučaj. Sofia 2011.  
 STEFANOV, V.: Bǎlgarskata literatura XX vek. Dvanadeset sjužeta. Sofia 2003.  
 KIROVA, M.: Kritika na preloma. Novi javlenija i posoki v bǎlgarskata literatura ot kraja na XX vek. Sofia 2002.  
 KOŠKA, J.: Recepcia ako tvorba. Slovensko-bulharské literárne vzťahy (1826-1989). Bratislava 2002.  
 DOROVSKÝ, I.: Slovník balkánskych spisovateľů. Praha 2001..  
 Internetové stránky: litternet.bg; slovo.bg, kaminata.net, chitanka.info; myschoolbel.info.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, bulharský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 7

| A     | B     | C   | D   | E   | FX  |
|-------|-------|-----|-----|-----|-----|
| 42,86 | 57,14 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                         |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                         |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-014/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Názov predmetu:</b><br>Súčasná chorvátska literatúra |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                         |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                         |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                         |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra sa hodnotí aktívna účasť a vypracovanie seminárnej práce. V skúškovom období bude písomná alebo ústna skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                         |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Prednášky poskytnú študentom komplexný pohľad na súčasný stav chorvátskej literatúry s dôrazom na najreprezentatívnejších predstaviteľov chorvátskej prózy, drámy a poézie. Na seminároch sa budú študenti venovať interpretácii vybraných literárnych textov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prehľad literárnych tendencií a generačných výstupov chorvátskych autorov v období od 60. rokov 20. storočia po súčasnosť.</li> <li>2. Chorvátska postmoderna – úvod do problematiky. Chorvátski autori (fantastičari) + ostatní prozaici 70. a 80. rokov 20. storočia (Pavao Pavličić, Goran Tribuson, Stjepan Čuić, Veljko Barbieri, Ivan Aralica, Nedjeljko Fabrio).</li> <li>3. Chorvátske ženy - autorky (Slavenka Drakulićová, Dubravka Ugrešićová, Irena Vrkljanová, Irena Lukšićová).</li> <li>4. Chorvátska dráma 70. a 80. rokov 20. storočia (Slobodan Šnajder, Ivo Brešan, Tomislav Bakarić, Dubravko Jelačić-Bužimski, Senker-Škrabe-Mujičić).</li> <li>5. Chorvátska lyrika 70. a 80. rokov 20. storočia (Zvonko Maković, Slavko Jendričko, Milorad Stojić, Branko Maleš, Dubravka Oraićová-Tolićová, Jakša Fiamengo, Drago Štambuk).</li> <li>6. Chorvátska literatúra v období občianskej vojny (1991 – 1995).</li> <li>7. Chorvátska literatúra po rozpade Juhoslávie – stylistické a tematické tendencie. Fenomén FAK (Festival alternativne književnosti). Rozvoj novelistiky a románu. Próza ženských autoriek. Súčasná chorvátska poézia. Súčasná chorvátska dráma.</li> <li>8. Aktuálne literárne periodiká v Chorvátsku.</li> <li>9. Recepcia súčasnej chorvátskej poetickej, prozaickej a dramatickej tvorby na Slovensku.</li> <li>10. Interpretácia vybraných textov.</li> </ol> |                                                         |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |

JELČIĆ, D. :Povijest hrvatske književnosti. Zagreb: 1997. CHOMA, B.: Chorvátska literatúra. Slovník spisovateľov. Bratislava: LUFEMA, 1997. KULIHOVÁ, A: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava : Univerzita Komenského, 2006. Slovník balkánskych spisovateľu. Praha: Nakladatelství Libri, 2001, 683 s. ŠICEL, M. Hrvatska književnost 19. i 20. stoljeća. Zagreb : Školska knjiga, 1997. LEKSIKON HRVATSKE KNJIŽEVNOSTI. DJELA. Zagreb : Škoska knjiga, 2008. NOVAK PROSPEROV, S. Povijest hrvatske književnosti.Od Bašćanske ploče do danas. Zagreb : Golden marketing, 2003. JANKOVIČ, J. Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava : Juga, Veda, 2005, 275 s.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, chorvátsky

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 58

| A     | B     | C     | D    | E    | FX  |
|-------|-------|-------|------|------|-----|
| 41,38 | 36,21 | 15,52 | 5,17 | 1,72 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-021/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Názov predmetu:</b><br>Súčasná poľská literatúra |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                     |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent získa sumárny obraz o historickom pozadí a obrodách poľskej literatúry druhej polovice 20. storočia. Je oboznámený s prúdmi a literárno-kultúrnymi fenoménmi tohto obdobia, rozumie povahe premien v súčasnej literatúre. Cvičí zručnosti analýzy a interpretácie literárnych textov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Politické medzníky a periodizácia poľskej literatúry po roku 1945, fázy 1939-1945; 1945-1949; 1949-1956; 1956-1976; 1976-1981; 1981-1989.<br>2. „Literatura krajowa“ (oficiálna a tzv. druhý obeh) a exilová literatúra.<br>3. Socialistický realizmus v literatúre a umení.<br>4. Októbrový prelom, literárne diskusie.<br>5. Poetické skupiny: Generacja '56, Nowa Fala, Generacja '76<br>6. Tradícia a premeny prózy (L. Buczkowski, M. Białoszewski, J. Iwaszkiewicz, M. Hłasko, W. Gombrowicz, T. Konwicki, S. Lem, W. Odojewski).<br>7. Dráma a divadlo v rokoch 1956 – 1989.<br>8. Tradícia reportáže a fejtónu v Poľsku (R. Kapuściński, H. Krall, M. Szczygieł, M. Ziemia).<br>9. Tvorba nositeľov Nobelovej ceny.<br>10. Zmena literárnej paradigmy po r. 1989, témy a diskusie kritikov.<br>11. Postmodernizmus a poľská literatúra.<br>12. Mladá próza (W. Kuczok, S. Shuty, M. Witkowski, K. Varga, D. Masłowska).<br>13. Literatúra žien (O. Tokarczuk, M. Nurowska, M. Gretkowska, M. Tulli).<br>14. Populárna kultúra a literatúra.<br>15. Nové kultúrno-literárne časopisy a premeny literárneho trhu, nové úlohy literatúry v spoločnosti.<br>16. Literárne hypertexty a novomediálne literárne a umelecké projekty. |                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Burkot, S.: Literatura polska 1939 – 2009. Warszawa 2010.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                     |



Czapliński, P. – Śliwiński, P.: Literatura polska 1976 – 1998. Kraków 1999.  
Hvišč, J.: Poľská literatúra. Vývin a texty. Bratislava 2001.  
Legeżyńska, A. – Śliwiński, P.: Poezja polska po 1968 roku. Warszawa 2000.  
Markowski, M. P.: Polska literatura nowoczesna. Leśmian, Schulz, Witkacy. Kraków 2007.  
Dwadzieścia lat literatury polskiej 1989 – 2009. Idee, ideologie, metodologie. Red. A. Galant, A., I. Iwasiów. Szczecin 2008.  
Literatura polska 1990 – 2000. T. 1, 2. Red. T. Cieślak, K. Pietrych. Kraków 2002.  
Normalność i konflikty. Rozważania o literaturze i życiu literackim w nowych czasach, Red. P. Czapliński, P. Śliwiński. Poznań 2006.  
Nowa poezja polska. Twórcy – tematy – motywy. Red. T. Cieślak, K. Pietrych. Kraków 2009.  
Nowe dwudziestolecie (1989 – 2009). Rozpoznania. Hierarchie. Perspektywy. Red. H. Gosk. Warszawa 2010.  
Štěpán, L.: Slovník polských spisovatelů. Praha 2000.  
Tomkowski, J.: Dzieje literatury polskiej. Warszawa 2007.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský, poľský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 23

| A     | B     | C    | D   | E   | FX   |
|-------|-------|------|-----|-----|------|
| 73,91 | 17,39 | 4,35 | 0,0 | 0,0 | 4,35 |

**Vyučujúci:** Mgr. Zuzana Obertová

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                        |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-028/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Názov predmetu:</b><br>Súčasná slovinská literatúra |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                        |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                        |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                        |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežný test a seminárna práca počas semestra. Študent môže mať maximálne 2 absencie. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti sa oboznámia s charakteristickými znakmi a tendenciami vo vývine literatúry od obdobia po osamostatnení Slovinska až do súčasnosti. Taktiež budú sledovať, ako politické pohyby a spoločenské zmeny vplývali na najnovšiu slovinskú literatúru a aké prvky súčasnú literatúru oddeľujú a zároveň spájajú s literatúrou iných období.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                        |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slovinská poézia od roku 1991 do dnes (A. Debeljak, A. Ihan, B. Mozetič, M. Vidmar, M. Jesih, M. Dekleva, M. Vincetič, E. Babačič, C. Bergles, T. Pavček, B. A. Novak, V. Möderndorfer, J. Jakob, P. Čučnik, A. Brvar, I. Osojnik, I. Simonović, K. Pisk, N. Maurer, L. Stupica, T. Šalamun, A. Šteger, M. Pikalo)</li> <li>2. Slovinská próza od roku 1991 do dnes (M. Tomšič, F. Lainšček, V. Žabot, J. Virk, R. Šeligo, L. Kovačič, F. Lipuš, D. Jančar, M. Mazzini, B. Mozetič, F. Frančič, D. Merc, V. Möderndorfer, A. Skubic, M. Sosič, A. Čar, N. Gazvoda, A. Blatnik, P. Rezman, G. Vojnovič)</li> <li>3. Najnovší slovinský román (zmeny na žánrovej, recepcnej a vydavateľskej úrovni)</li> <li>4. Spisovateľky v období od roku 1991 do dnes (B. Bojetu, M. Novak, M. Kumerdej, N. Kokelj, P. Glavan, B. Švigelj Mérat, S. Tratnik, L. Potpara, V. Lemaic, M. Krese)</li> <li>5. Slovinská dráma od roku 1991 do dnes (E. Flisar, D. Jančar, D. Jovanović, V. Möderndorfer, Boris A. Novak, T. Parljič, D. Potočnjak, A. Rozman-Roza, M. Zupančič, Z. Hočevár, B. Kobal, S. Pavček)</li> <li>6. Opakovanie prebratých tém</li> <li>7. Záverečné opakovanie, test.</li> </ol> |                                                        |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>90. výročie vzniku Univerzity Komenského v Bratislave a Univerzity v Ľubl'ane. Bratislava 2010.<br>Antológia súčasnej slovinskej literatúry. Bratislava 2010.<br>Almanah – Svetovni dnevi slovenske literature 20. do 25. 11. 2006. Ljubljana 2006.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |

BABIÁK, Michal: Slovinská dramatika v slovenskom kontexte. Bratislava 2010 (29–35).  
 DOBRÍKOVÁ, Mária: Interkultúrne a interpretačné súradnice prekladového textu. Nad slovenským a českým prekladom románu S. Tratnik Ime mi je Damjan. Bratislava 2010 (86–96).  
 JANKOVIČ, Ján: Slovník prekladateľov. Bratislava 2005.  
 Nahliadnutia do súčasnej slovinskej prózy. Bratislava 2013.  
 PAVIČIČ, Mladen: Odnosi med Slovenci in prišleki s področja nekdanje Jugoslavije v romanih Fužinski bluz Andreja Skubica in Čefurji raus! Gorana Vojnovića. Bratislava 2010 (293–306).  
 RYCHLÍK, Jan: Dějiny Slovinska. Praha 2011.  
 SEVŠEK ŠRAMEL, Špela: Urbano in ruralno v slovenski in slovaški kratki prozi konec tisočletja. Bratislava 2010 (53–65).  
 VOJTECHOVÁ POKLAČ, Saša: Slovinská literatúra na Slovensku. Bratislava 2010 (122–126).

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
 slovenský/slovinský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-035/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Názov predmetu:</b><br>Súčasná srbská literatúra |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                     |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra bude jedna písomná previerka a seminárna práca. Počas skúškového obdobia bude písomná alebo ústna skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent získa vedomosti o období súčasnej srbskej literatúry. Zoznámia sa s jej hlavnými predstaviteľmi. Prostredníctvom konkrétnych literárnych textov sa detailne zoznámia so srbskou literatúrou od 60. rokov 20. storočia až po súčasnosť. Po ukončení procesu vzdelávania sa dokáže orientovať v srbskej literatúre uvedeného obdobia a aplikovať svoje získané vedomosti vo svojom ďalšom štúdiu alebo práci.                                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Prehľad srbskej literatúry od 60. rokov 20. storočia po súčasnosť.<br>2. Dve etapy vo vývoji súčasnej poézie a prózy (1. koniec 50. rokov a 60. roky – zdokonaľovanie verša a poézie, vznik moderného srbského románu a poviedky. 2. najnovšie tendencie a smerovania literatúry od 70. rokov do konca 20. storočia – postmoderna).<br>3. Najvýznamnejší srbskí autori začiatku 21. storočia a ich diela.<br>4. Interpretácie diela autorov: Meša Selimović, Borislav Pekić, Danilo Kiš, Milorad Pavić, Goran Petrović<br>5. Recepcia súčasnej srbskej literatúry na Slovensku.<br>6. Analýza slovenských prekladov súčasných srbských autorov. |                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Deretić, J. Istorija srpske književnosti, Beograd: Nolit, 1983.<br>Jerkov, A. Od modernizma do postmoderne. Priština: Jedinstvo, 1991<br>Jerkov, A. Nova tekstualnost. Nikšić: Unireks, 1992.<br>Palavestra, P. Posleratna srpska književnost 1945-1970 i njena istorija. Beograd: JP Službeni glasnik, 1972<br>Petković, N. Ogledi o srpskim pesnicima, Beograd: Društvo za srpski jezik i književnost, 2004.                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |

|                                                                               |     |     |     |     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| slovenský, srbský                                                             |     |     |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                              |     |     |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                                                   |     |     |     |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 0                                        |     |     |     |     |     |
| A                                                                             | B   | C   | D   | E   | FX  |
| 0,0                                                                           | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> PhDr. Alica Kulihová, PhD., prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. |     |     |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                      |     |     |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                              |     |     |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov predmetu:</b><br>Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                     |
| <b>Počet kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Diskusné príspevky na seminároch, referát, spoločná kolokviálna skúška v závere výučbovej časti semestra.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Absolvent má hlbšie vedomosti o predmete a metódach výskumu synchronnej jazykovedy, orientuje sa v pojmoch, ktorými sa vysvetľuje stavba a fungovanie jazyka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Paradigma<br>Systémová lingvistika<br>Komunikačno-pragmatický obrat<br>Diskurzívny obrat<br>Jazyk a svet<br>Jazykový znak<br>Jazyk a jednotliviec<br>Jazykové kontakty                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Van DIJK, T. (ed.): Discourse as social interaction. SAGE 2009.<br>DOLNÍK, J.: Všeobecná jazykoveda. 2. rozšírené vydanie. Bratislava: VEDA 2013. s. 14 – 19, 25 – 31, 126 – 132, 248 – 279, 290 – 315, 325 – 329.<br>DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: VEDA 2010. 270 – 281, 197 – 208.<br>KUHN, T.: Struktura vědeckých revolucí. Praha: OIKOYMENH 2008.<br>ORGOŇOVÁ, O. – DOLNÍK, J.: Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2010. s. 9 - 38 |                                                                     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                     |

|                                                   |       |       |       |       |      |
|---------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |       |       |       |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 112          |       |       |       |       |      |
| A                                                 | B     | C     | D     | E     | FX   |
| 25,89                                             | 27,68 | 14,29 | 19,64 | 11,61 | 0,89 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc. |       |       |       |       |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015          |       |       |       |       |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.  |       |       |       |       |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-100/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Vývin slovanských spisovných jazykov |
| <b>Počet kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Predmet štátnej skúšky Vývin slovanských spisovných jazykov v študijnom programe Slované štúdiá (2. stupeň) môže študent vykonať po splnení povinností stanovených študijným programom, t. j. ak úspešne absolvuje všetky predpísané povinné, povinne voliteľné a výberové predmety v skladbe určenej študijným programom a odovzdá diplomovú prácu spôsobom a podľa podmienok prístupnosti záverečných prác, ktoré stanovuje Vnútny predpis č. 12/2013.                                                                                                                                                                     |                                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent po absolvovaní predmetu štátnej skúšky Vývin slovanských spisovných jazykov v študijnom programe Slované štúdiá (2. stupeň) disponuje širokými teoretickými vedomosťami o historickom vývine jednotlivých slovanských jazykov, má prehľad o ich grafickej sústave, gramatickej stavbe, charakteristických osobitostiach z hľadiska lexikológie, frazeológie a dialektológie, ako aj o kodifikačných procesoch, ktoré modifikovali ich súčasnú podobu.                                                                                                                                                                              |                                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Indoeurópsky prajazyk. Pravlast' Indoeurópanov a Praslovanov.<br>Hlásková sústava indoeurópečiny v porovnaní s praslovančinou.<br>Periodizácia vývinu praslovančiny. Baltoslovanský problém.<br>Klasifikácia a vývinové etapy formovania jednotlivých slovanských jazykov.<br>Otázky kodifikácie a vývinu západoslovanských spisovných jazykov.<br>Otázky kodifikácie a vývinu južnoslovanských spisovných jazykov.<br>Otázky kodifikácie a vývinu východoslovanských spisovných jazykov.<br>Vývin spisovných jazykov v krajinách bývalej Juhoslávie. Slované mikrojazyky.<br>Miesto nárečí vo vývine jednotlivých slovanských jazykov. |                                                                |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Súhrn literatúry povinných a povinne voliteľných predmetov študijného programu Slované štúdiá (2. stupeň) relevantných pre obsah predmetu štátnej skúšky Vývin slovanských spisovných jazykov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                |



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                              |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KArch/A-moAE-401/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Názov predmetu:</b><br>Včasný stredovek v strednej Európe |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                              |
| <b>Počet kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                              |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                              |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                              |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Záverečné hodnotenie: test; váha hodnotenia predmetu (priebežné/ záverečné): 0/100. Študent môže mať maximálne 2 absencie, v každom písomnom teste musí získať minimálne 50% z celkového počtu bodov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                              |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Absolvovaním tohto predmetu získajú poslucháči prehľad o vývoji stredoeurópskeho priestoru v období včasného stredoveku. Pozornosť je sústredená predovšetkým na širší priestor stredného Podunajska a České zeme. Poslucháči si osvoja poznatky o kultúrnom prejave tunajších slovanských komunit a ostatných etník obývajúcich sledované územie. Odborný výklad vychádza síce sčasti aj z písomných prameňov, ťažisko však spočíva na interpretácii archeologických nálezov – materiálnej kultúre. Predmet poskytuje rozšírenie znalostí o stredoeurópskych dejinách poslucháčom vedných disciplín historického charakteru.                                                                                                                              |                                                              |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Včasný stredovek v Českých zemiach.</li> <li>2. Včasný stredovek na území Poľska.</li> <li>3. Včasný stredovek v severozápadnom Rumunsku a Sedmohradsku.</li> <li>4. Včasný stredovek na území Maďarska.</li> <li>5. Včasný stredovek na území rakúskeho Podunajska.</li> <li>6. Včasnostredoveké slovanské osídlenie severovýchodného Bavorska.</li> <li>7. Včasnostredoveké slovanské osídlenie Východných Alp.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                              |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Beranová, M. – Lutovský, M. 2009: Slované v Čechách. Archeologie 6.-12. století. Praha.<br>Buko, A. 2005: Archeologia Polski wczesnośredniowiecznej. Warszawa.<br>Daim, F. 2003: Avars and Avar archaeology. An introduction. In: Hans-Werner, G. – Jarnut, J. – Pohl, W. (ed.): Regna and gentes. The Relationship between Late Antique and Early Medieval Peoples and Kingdoms in the Transformation of the Roman World. Leiden-Boston, 463-570.<br>Eichert, S. 2012: Frühmittelalterliche Strukturen im Ostalpenraum. Studien zu Geschichte und Archäologie des Ostalpenraums. Klagenfurt am Wörthersee.<br>Fodor, I. (zost.) 1996: The Ancient Hungarians. Exhibition Catalogue. Budapest.<br>Horedt, K. 1986: Siebenbürgen im Frühmittelalter. Bonn. |                                                              |

Hungarian Archaeology at the Turn of the Millenium. Budapest, 2003.  
 Kaczanowski, P. – Parczewski M. 2005 (zost.): Archeologia o początkach Słowian. Krakow.  
 Losert, H. 2009: Moinvinidi, Radanzvinidi und Nabavinidi. Geschichte und Archäologie der Slawen in Bayern. In: Biermann, F. – Kerstin, T. – Klammt, A. (ed.): Siedlungsstrukturen und Burgen im westslawischen Raum. Beiträge zur Ur- und Frühgeschichte Mitteleuropas 52. Langenweissbach, 219-294.  
 Milavec, T. 2009: A review of the research into the Early Middle Ages in Slovenia. Arheološki vestnik 60, 249-270.  
 Pleterski, A. 2013: Slované a Vlaši u bran Itálie v souvislosti s etnogenezí Slovanů. Archeologické rozhledy 65, 618–641.  
 Szöke, B. M. 2010: Mosaburg/Zalavár und Panonien in der Karolingerzeit. Antaeus 31-32, Budapest, 5-92.  
 Poznámka: podrobný súpis titulov odporúčanej literatúry bude odovzdaný počas prednášok.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
 slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 147

| A     | B     | C     | D     | E     | FX   |
|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| 10,88 | 23,81 | 22,45 | 21,77 | 15,65 | 5,44 |

**Vyučujúci:** Mgr. Tomáš König, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                              |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                              |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/mSV-001/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Názov predmetu:</b><br>Základy slavistiky |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |
| <b>Počet kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                              |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                              |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra bude jedna písomná previerka a jedna seminárna práca. Počas skúškového obdobia bude písomná skúška. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú základné vedomosti o vzniku a povahe spoločného jazyka Slovanov a o jeho vzťahu k iným indoeurópskym jazykom, o základných vývinových tendenciách jednotlivých slovanských jazykov. Dokážu uviesť nielen základnú charakteristiku každého slovanského jazyka, spoločné aj odlišné znaky jednotlivých slovanských jazykov, ale aj prakticky odlíšiť jednotlivé slovanské jazyky a prečítať texty písané latinkou a azbukou/cyrilikou. Získané vedomosti budú schopní aplikovať v ďalšom štúdiu.                                                                   |                                              |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Indoeurópsky prajazyk. Pravlast' Indoeurópanov a Praslovanov.<br>Hlásková sústava indoeurópečiny v porovnaní s praslovančinou.<br>Periodizácia vývinu praslovančiny. Baltoslovanský problém.<br>Klasifikácia slovanských jazykov. Dichotomické a trichotomické delenie.<br>Charakteristika západoslovanských jazykov.<br>Charakteristika východoslovanských jazykov.<br>Charakteristika južnoslovanských jazykov.                                                                                                                                                              |                                              |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>SESAR, D.: Putovima slavenskih književnih jezika. Zagreb 1996.<br>KUCAROV, I.: Slavjanite i slavjanska fililogija. Plovdiv 2002.<br>IVANOVA, C.: Blizki i različni. Južnoslavjanski ezikovi proekcii. Veliko Tŕrnovo 2004.<br>ONDRUŠ, Š.: Úvod do slavistiky. Bratislava 1956.<br>HORÁLEK, K.: Úvod do studia slovanských jazyků. Praha 1955.<br>VEČERKA, R.: Základy slovanské filologie a staroslověnštiny. Praha 1977.<br>KRAJČOVIČ, R.: Slovenčina a slovanské jazyky. Fonologický vývin. Bratislava 2003.<br>PANAJOTOV, V.: Slovaško-bálgarski ezikovi rakursi. Sofia 2008. |                                              |

|                                                                                  |       |      |      |     |     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|-----|-----|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský |       |      |      |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                 |       |      |      |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 78           |       |      |      |     |     |
| A                                                                                | B     | C    | D    | E   | FX  |
| 73,08                                                                            | 15,38 | 8,97 | 2,56 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Elena Krejčová, PhD.                                      |       |      |      |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015                                         |       |      |      |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc.                                 |       |      |      |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KPol/A-mpSZ-007/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Názov predmetu:</b><br>Úvod do práva a právnej terminológie |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                         |                                                                |
| <b>Počet kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |
| <b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KPol/A-AboSO-43/15 alebo FiF.KPol/A-boAG-086/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Jeden písomný test, ktorý sa uskutoční v skúšobnom období. Študent musí test zvládnuť minimálne na 60%.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100                                                                                                                                                                                                                            |                                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Po absolvovaní kurzu budú študenti schopní samostatne vyhľadávať právne predpisy na internete a porozumieť ich formálnym náležitostiam; identifikovať a porozumieť základným princípom práva a právneho systému, právnej terminológii a vybraným odvetviach súkromného a verejného práva na Slovensku.                                                                                               |                                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br><a href="http://bit.ly/Uvoddoprava2018">http://bit.ly/Uvoddoprava2018</a><br>Vymedzenie pojmu, štruktúra právnej systému a právnej normy<br>Pramene práva a tvorba práva, právne systémy, realizácia práva<br>Prvky právneho vzťahu, interpretácia práva<br>Občiansky zákonník: vecné práva<br>Občiansky zákonník: záväzkové právo<br>Dedenie<br>Rodinné právo<br>Pracovné právo<br>Trestné právo |                                                                |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>PRUSÁK, Jozef: Teória práva. 2. vyd. Bratislava : VOPFUK, 1999;<br>Zákon č. 460/1992 Zb. Ústava Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov;<br>Ústava SR. Komentár. Heuréka, Bratislava 2001.                                                                                                                                                                                                |                                                                |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                |

|                                                  |       |      |      |      |      |
|--------------------------------------------------|-------|------|------|------|------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                      |       |      |      |      |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 457         |       |      |      |      |      |
| A                                                | B     | C    | D    | E    | FX   |
| 42,67                                            | 27,79 | 14,0 | 7,22 | 5,03 | 3,28 |
| <b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.    |       |      |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 28.09.2018         |       |      |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. |       |      |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                            |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                            |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSD/A-moHI-469/00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b><br>ŠK: Coburgovci v strednej Európe |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška + seminár<br><b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                            |
| <b>Počet kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                            |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                            |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>kolokvium<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                            |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Na príklade jedného významného európskeho rodu si študent osvojí základy dynastickej politiky, porozumie stratégii správania najvyššej šľachty (sobášna politika, dynastické zväzky) i jej nadnárodného spôsobu uvažovania. Na príklade Balkánu sa naučí rozumieť geopolitickým otázkam európskej politiky a slovenským postojom k nim.                                                                                                                                                                                |                                                            |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Coburgovci ako nemecký rod („žrebčinec Európy“), postupné obsadzovanie jednotlivých trónov, dynastická politika a jej princípy, ktorej sa podriaďujú konfesijné i národné hľadiská, spôsob uvažovania a geopolitika európskej dynastie, Coburgovci na bulharskom tróne, politika veľmocí i jednotlivých štátov na Balkáne, Slovensko a Balkán (Bulharsko, Coburgovci), slovenské sídla katolíckych Coburgovcov, hospodárenie rodu, úspechy i škandály, utváranie dynastických mýtov a formovanie historickej pamäti |                                                            |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Holec, R.: Coburgovci a Slovensko. Bratislava 2008-03-08<br>Holec, R.: Poslední Habsburgovci a Slovensko. Bratislava 2001<br>Chudík, J. - Jarunková, K.: Horehronský talizman. Bratislava 1978<br>Hykisch, A.: Spomeň si na cára. Martin 2007<br>Zborník Múzea vo Svätom Antone<br>Švaříčková-Slabáková, R.: Rodinné strategie šlechty. Mensdorffové-Pouilly v 19. století. Praha 2007<br>Rychlík, J.: Dějiny Bulharska. Praha 2000<br>Glenny, M.: Balkán 1804-1999. Praha 2003                                       |                                                            |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                            |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                            |

|                                                  |     |     |     |     |     |
|--------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                      |     |     |     |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 0           |     |     |     |     |     |
| A                                                | B   | C   | D   | E   | FX  |
| 0,0                                              | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Roman Holec, CSc.  |     |     |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015         |     |     |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. |     |     |     |     |     |